

A FALU ROSSZA

Eredeti magyar opera 3 felvonás, 4 képben.

Szövegét

Tóth Ede hasonczimü népszinműve után

írta

DR. VÁRADY ANTAL.

Zenét szerzé

HUBAY JENŐ



HUBAY JENŐ

A FALU ROSSZA.

Megjelent kiadványok.

	Ára
Teljes szöveges zongorakivonat	6 frt — <u>netto</u>
Zongorakivonat két kézre	4 „ 20 <u>netto</u>
I. (Potpourri) Egyveleg zongorára két kézre	1 „ 80 kr.
II. „ „ „ „ „	1 „ 80 „
Nyitány külön zongora két kézre	1 „
„ „ „ négy „	2 „
Harmadik kép bevezető zenéje:	
zongora két kézre	60 kr.
„ négy „	90 „

Énekhangra.

Finum Rózsi dala: „Három galamb egy fészekben“	90 kr.
Boriska jelenete: „Istenem, istenem“	90 „
Sándor jelenete: „A faluban utczahosszat“	90 „
Sándor bucsuja: „Kongasd vén robotos“	90 „

Hegedűre zongora-kisérettel.

Potpourri (Egyveleg)	1 frt 80 kr.
--------------------------------	--------------

Czimbalomra.

Potpourri (Egyveleg)	1 frt 80 kr.
--------------------------------	--------------

A FALU ROSSZA

Hubay Jenő.

Személyek.

Feledi Gáspár, a falu birája	. <i>Baryton</i>
Boriska, a lánya <i>magas Szoprán</i>
Tercsi, fogadott lánya <i>mezzo Szoprán</i>
Lajos, fia <i>Baryton</i>
Finum Rózsi, falubeli menyecske <i>Szoprán</i>
Gonosz Pista, bakter <i>Bass buffo</i>
Göndör Sándor, szolgálégény <i>Höstenor</i>
Cserebogár Jóska, csősz <i>Tenor</i>

Történik egy magyarországi dunántúli falúban. Idő jelenkor. Az első kép Feledi Gáspár udvarán. A második az utcán Feledi háza előtt. A harmadik a mezőn az ér mentén. A negyedik a falu piaczán. Falubeliek, férfiak, nők, gyermekek, cigányok, a kántor, a tanító stb.

TARTALOM.

I. felvonás. (Első kép.)

	Oldal
Nyitány	5
1. jelenet. „Alma kettős” Tercsi és Lajos	15
2. „ Feledi és Gonosz párbeszéde	22
3. „ Rózsi belépője: <i>Három galamb egy fészekben</i> ”	28
4. „ Gonosz magánjelenete „ <i>Hallja minden háznak ura</i> ”	34
5. „ Tercsi és Gonosz párbeszéde	38
6. „ A nép felvonulása, eljegyzési ünnepély	42
7. „ Rózsi áttör a népen „ <i>Itt termettem, itt vagyok.</i> ” Czivakodó kar: „ <i>No de nézzed, ez is itt van.</i> ” Rózsi átkozó jelenete	48
8. „ Boriska magánjelenete, a hold kél, „ <i>Istenem, istenem</i> ”	61
9. „ Göndör Sándor belép, Boriskávali párbeszéde, a nép éneke a házban	65
10. „ Kettős Sándor és Tercsi között „ <i>Arra az istenre kihez imádkozól, felelj</i> ” Sándor Tercsire lő	73

II. felvonás. (Második kép.)

1. jelenet. Bevezető zene. Csárda jelenet. Csukott szinpadról hallatszik Sándor éneke: „ <i>Hegedűszó, furulyaszó, cimbalom.</i> ” Legények danája	82
2. „ Rózsi kopogtat a csárda ablakán és Sándor hívására beszalad a csárdába	89
3. „ Duhaj nótá: „ <i>A kinek nincs szeretője bort igyék</i> ”, táncz	92
4. „ A bakter éneke: „ <i>Éjfél után óra három</i> ”.	97
5. „ Tercsi és Boriska a csárda ablaka alatt, a bakter ismételt kiáltása	98
6. „ Rózsi kiugrik a csárdából és meglepi Tercsit és Borist: „ <i>Igy ni la! hát ti is itten</i> ”	100
7. „ Gonosz belép, meglepi a három nőt	101

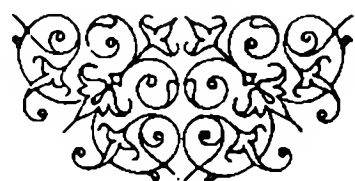
8. jelenet. Sándor és cigányok a csárdából ki- jönnek: „ <i>Ácsi cigány itt a háza.</i> ” Sán- dor jelenete: „ <i>A faluban utca hosszat,</i> ” legények dongó kara kíséri	106
9. „ Feledi a házból kilép, dulakodás, Bo- riská, Tercsi, Lajos, nép	111
10. „ Rózsi: „ <i>Soh' se bántsá ezt a legényt.</i> ” Feledi megátkozza lányát	114

III. felvonás. (Harmadik kép.)

Bevezető zene	120
1. jelenet. Boriska egy fűzfa alatt alszik, távolból női kar. Boriska ébredése: „ <i>Mi ez? hol vagyok</i> ”	125
2. „ Gonosz és Cserebogár Jóska. „ <i>Csősz meg bakter együtt járnak.</i> ”	131
3. „ Sándor és Rózsi a fahidon át jönnek. Rózsi kötekedése	135
4. „ Sándor egyedül, nagy magánjelenete „ <i>Hej Bátki Tercsi de megölted ezt a szívet</i> ” (harang a faluból) „ <i>Kongasd vén robotos,</i> ” „ <i>Áldjon meg az isten, édes falum tája</i> ”	140
5. „ Boriska visszatér. Párbeszéd Sándor és Boriska között. Bucsúkettős. Boris a vizbe ugrik	146

III. felvonás. (Negyedik kép.)

1. jelenet. Táncz. Kar: „ <i>Mint a hajló róssabimbó hajladozzál.</i> ” Cziczázó, a nép a tem- plomba vonul	156
2. „ Feledi, tanácsbeliek, szintén a templomba mennek	166
3. „ Tercsi és Lajos, engesztelő kettős	169
4. „ Feledi visszatér a templomból. Gonosz és Jóska. Zsoltár a templomban	175
5. „ Boriska és Sándor. Rózsi: „ <i>Ejnye lám, itt a lelkem párosával.</i> ” Gonoszra rá- sütik, hogy tolvaj. Együttes	180



„A Falu rossza.“

Nyitány.

Hubay Jenő, Op. 50.

Moderato.

Piano.

The musical score is written for piano in 4/4 time, key of B-flat major. It begins with a tempo marking of 'Moderato.' and a dynamic of 'Piano.' (p). The first system shows a simple harmonic structure with chords and moving lines in both staves. The second system introduces a 'ff' (fortissimo) dynamic, featuring a more complex, dense texture with many beamed notes. The third system returns to a 'p' (piano) dynamic, with a more melodic focus in the right hand. The fourth system again features a 'ff' dynamic with a dense, block-like texture. The fifth system concludes the piece with a final cadence, marked with a 'p' dynamic and a 'ff' dynamic in the right hand.

Poco più vivo.



First system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords and eighth notes. The bass clef staff begins with a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) marking. The key signature has two sharps (F# and C#).



Second system of musical notation. The treble clef staff continues with chords and eighth notes. The bass clef staff features a piano (*p*) dynamic, a piano-piano (*pp*) dynamic, and a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The key signature has two sharps (F# and C#).



Third system of musical notation. The treble clef staff continues with chords and eighth notes. The bass clef staff features a crescendo (*cresc.*) marking, a mezzo-forte (*mf*) dynamic, and another crescendo (*cresc.*) marking. The key signature has two sharps (F# and C#).



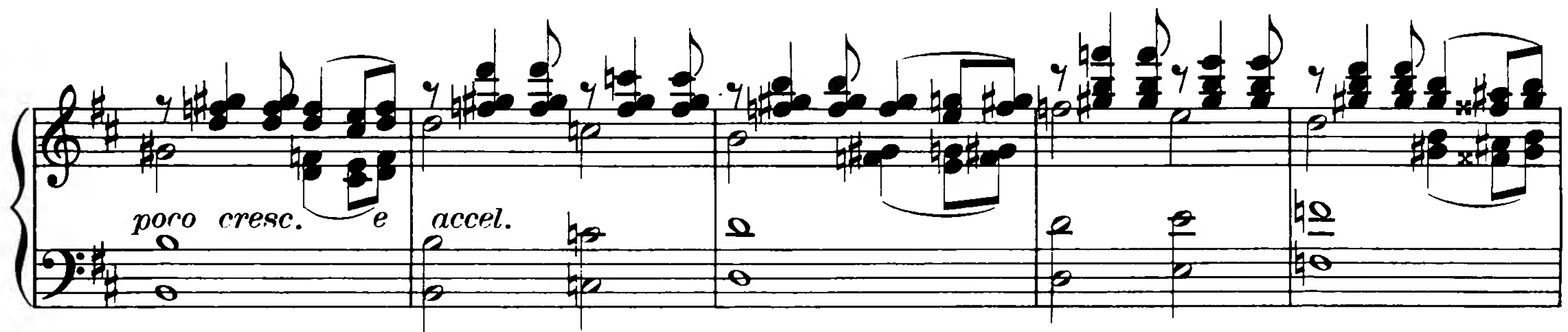
Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues with chords and eighth notes. The bass clef staff features a piano (*p*) dynamic, a crescendo (*cresc.*) marking, and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The key signature has two sharps (F# and C#).



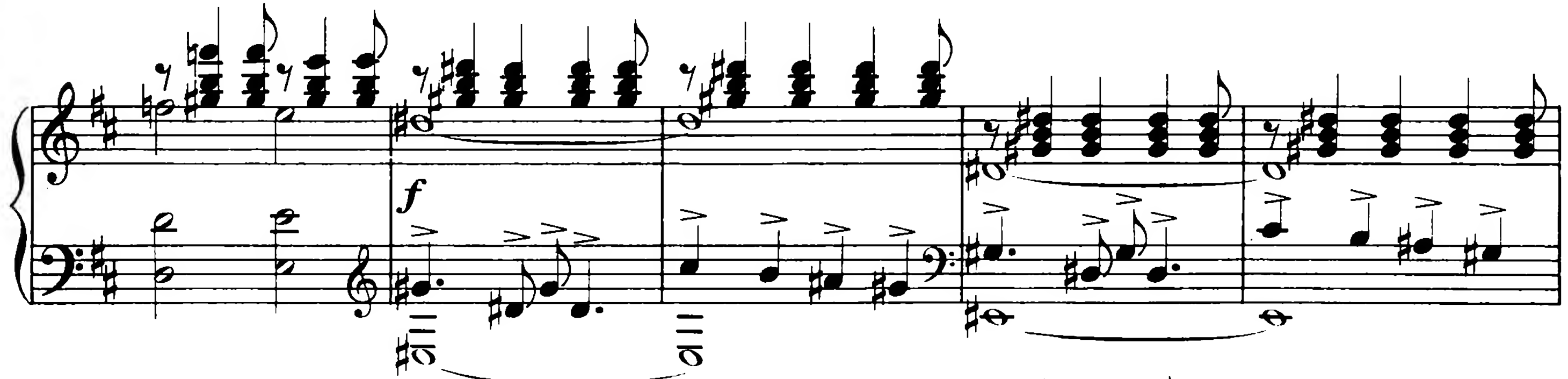
Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues with chords and eighth notes. The bass clef staff features a mezzo-forte (*mf*) dynamic, a crescendo (*cresc.*) marking, a forte (*f*) dynamic, and another crescendo (*cresc.*) marking. The key signature has two sharps (F# and C#).



Sixth system of musical notation. The treble clef staff continues with chords and eighth notes. The bass clef staff features a fortissimo (*ff*) dynamic, a mezzo-forte (*mf*) dynamic, a crescendo (*cresc.*) marking, a mezzo-piano (*mp*) dynamic, and the instruction "poco a". The key signature has two sharps (F# and C#).



First system of musical notation. The treble clef staff contains a complex melodic line with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The bass clef staff has a simpler accompaniment. The tempo/mood markings *poco cresc.* and *e accel.* are written above the bass staff.



Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff features a more active accompaniment with eighth notes. A dynamic marking *f* is present above the bass staff.



Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line with some rests. The bass staff continues with eighth-note accompaniment. A *cresc.* marking is visible above the bass staff.

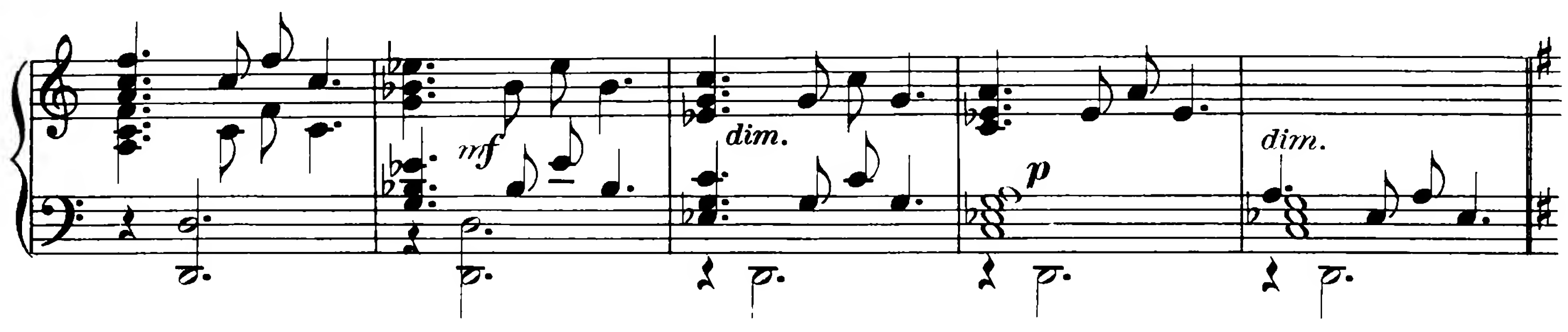
Tempo I.



Fourth system of musical notation, starting with the *Tempo I.* instruction. The treble staff has a melodic line. The bass staff has a simple accompaniment. A dynamic marking *ff* is present above the bass staff.



Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line. The bass staff has a simple accompaniment. A dynamic marking *f* and a *dim.* marking are present above the bass staff.



Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line. The bass staff has a simple accompaniment. Dynamic markings *mf*, *dim.*, *p*, and *dim.* are present above the bass staff.

espress.

pp *cresc.* *mf* *dim.*

Poco meno moto.

p

cresc. *p* *mp*

cresc.

mf espress. *cresc.*

Allargando.

f *cresc.* *ff*

Allegro non troppo.

First system of musical notation. The piece is in 2/4 time, key of B-flat major. The right hand features a melodic line with grace notes and slurs, while the left hand provides a harmonic accompaniment. The dynamic marking *pp* (pianissimo) is present.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic development with slurs and grace notes. The left hand accompaniment is consistent. The dynamic marking *pp* is present, followed by a *cresc.* (crescendo) marking.

Allegro.

Third system of musical notation. The tempo changes to *Allegro*. The right hand has a more active melodic line with slurs. The left hand accompaniment remains. The dynamic marking *pp* is present.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with a slur and a grace note. The left hand accompaniment is consistent. The dynamic marking *dim.* (diminuendo) is present.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a slur and a grace note. The left hand accompaniment is consistent. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present.

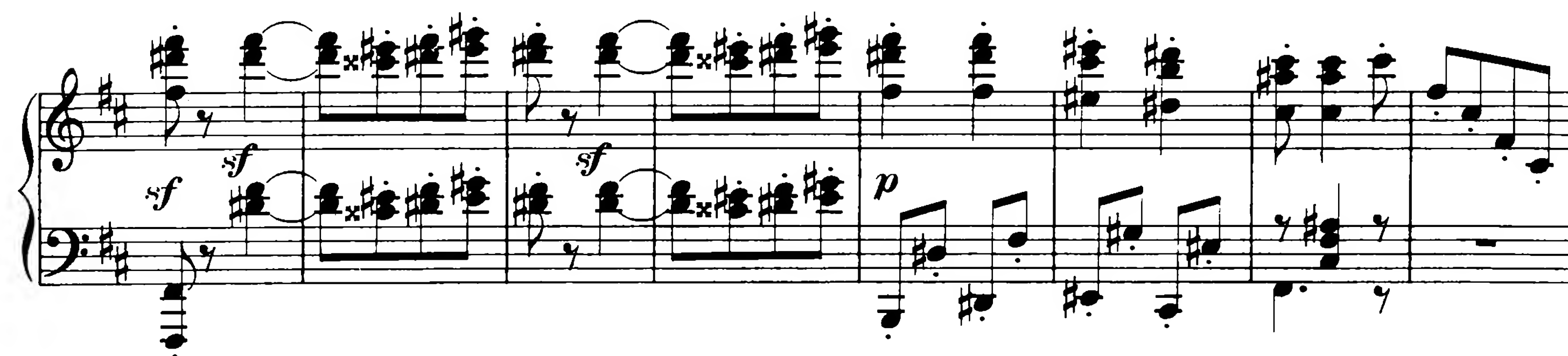
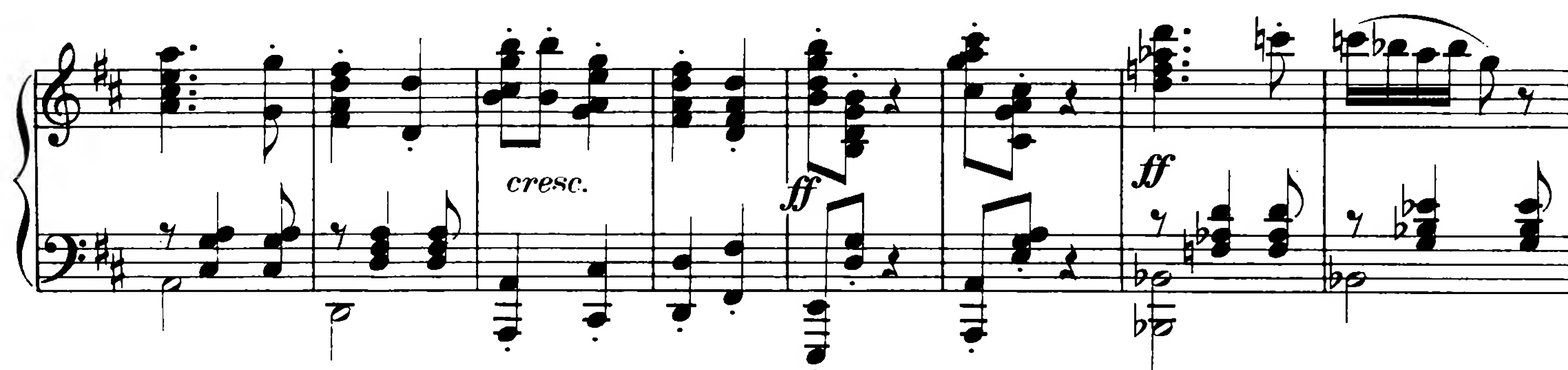
Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a slur and a grace note. The left hand accompaniment is consistent. The dynamic marking *sf* (sforzando) is present.


Andante con moto.

Musical score for the 'Andante con moto.' section, measures 1-12. The score is in 2/4 time and features a piano accompaniment with a treble and bass staff. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The tempo is marked 'Andante con moto.' The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *mp* (mezzo-piano) and *sf* (sforzando). The piece includes several triplet figures in the right hand and a steady bass line in the left hand. Measure 12 ends with a first ending bracket labeled '1' and the instruction 'pp poco rall.'.

Allegro.

Musical score for the 'Allegro.' section, measures 13-21. The tempo changes to 'Allegro.' The key signature changes to two sharps (F-sharp, C-sharp). The dynamics include *ff* (fortissimo) and *cresc.* (crescendo). The piece features a rapid, ascending melodic line in the right hand, often marked with a '5' for a five-finger pattern, and a steady bass line. The section concludes with a final *sf* (sforzando) chord in the right hand.





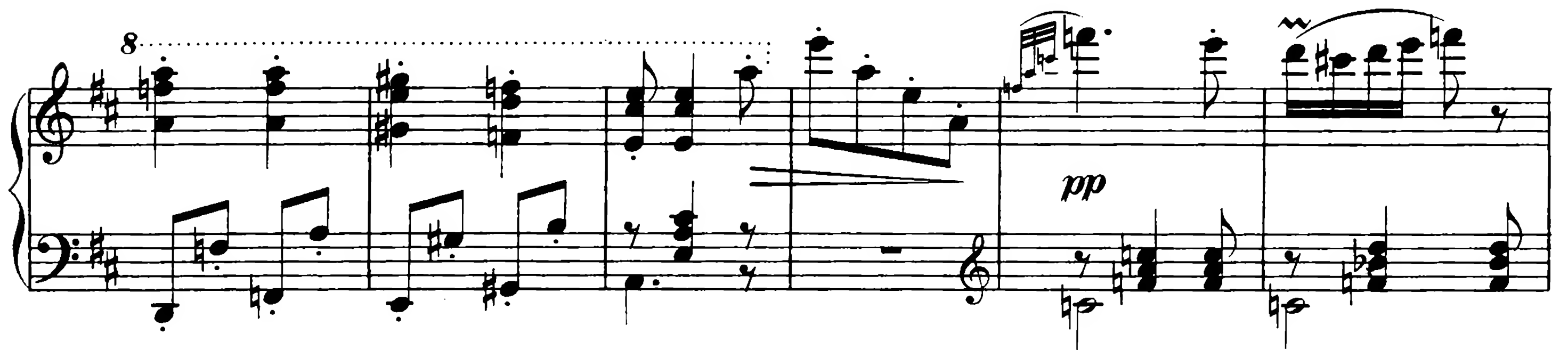
First system of musical notation. The treble staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some eighth notes. The bass staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some eighth notes. Dynamics include *sf* (sforzando) and *p* (piano).



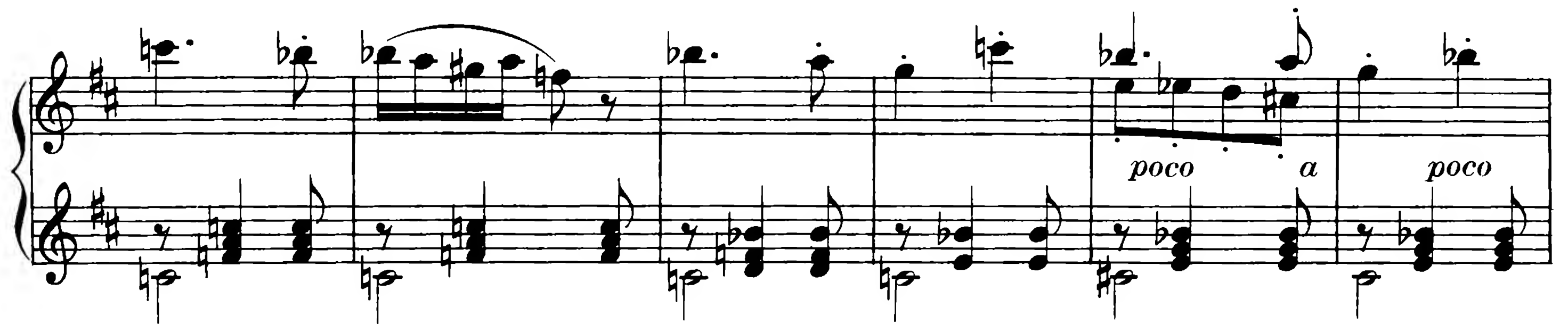
Second system of musical notation. The treble staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some eighth notes. The bass staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some eighth notes. Dynamics include *sf* (sforzando).



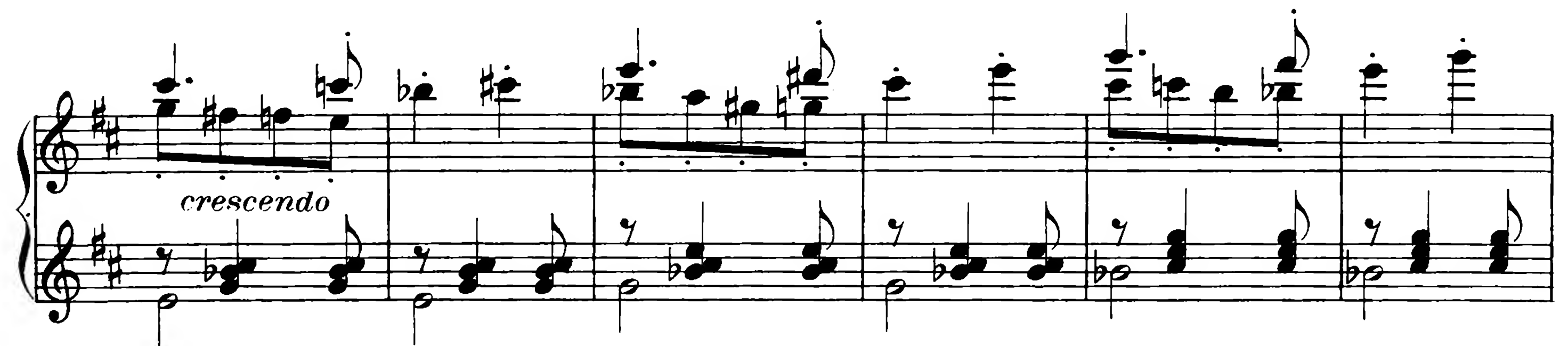
Third system of musical notation. The treble staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some eighth notes. The bass staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some eighth notes. Dynamics include *sf* (sforzando).



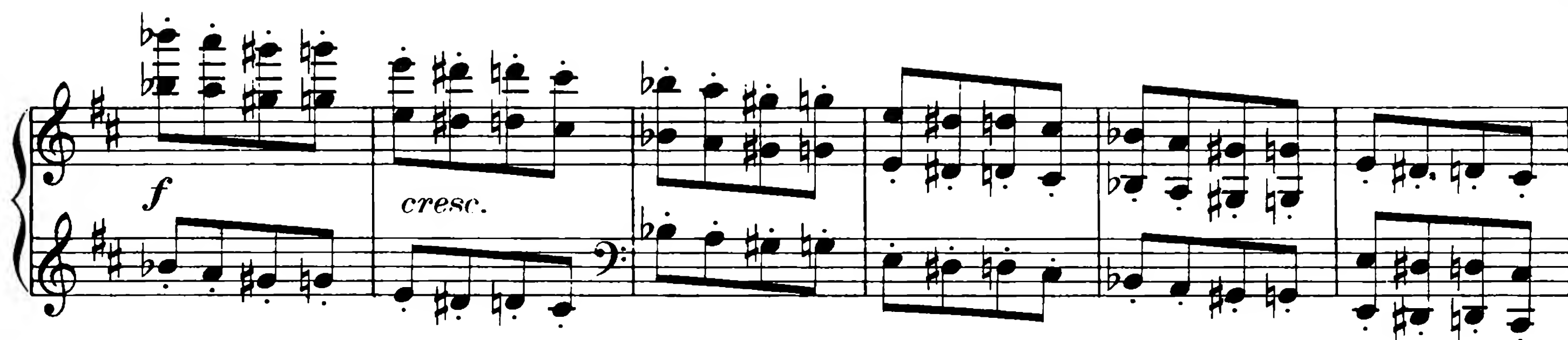
Fourth system of musical notation. The treble staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some eighth notes. The bass staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some eighth notes. Dynamics include *pp* (pianissimo).



Fifth system of musical notation. The treble staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some eighth notes. The bass staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some eighth notes. Dynamics include *poco* (poco) and *a* (allegro).



Sixth system of musical notation. The treble staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some eighth notes. The bass staff contains a series of chords, mostly triads and dyads, with some eighth notes. Dynamics include *crescendo* (crescendo).



First system of musical notation. The treble staff features a complex, rapid sixteenth-note passage. The bass staff begins with a forte (*f*) dynamic and includes a crescendo (*cresc.*) marking. The key signature has two sharps (F# and C#).



Second system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a slur. The bass staff starts with a fortissimo (*ff*) dynamic and includes a crescendo (*cresc.*) marking. The system concludes with a fortissimo (*ff*) dynamic.



Third system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with slurs and rests. The bass staff features a steady accompaniment of eighth notes.



Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff includes dynamics of mezzo-forte (*mf*), *poco*, *a*, *poco*, and a crescendo (*cresc.*) marking.

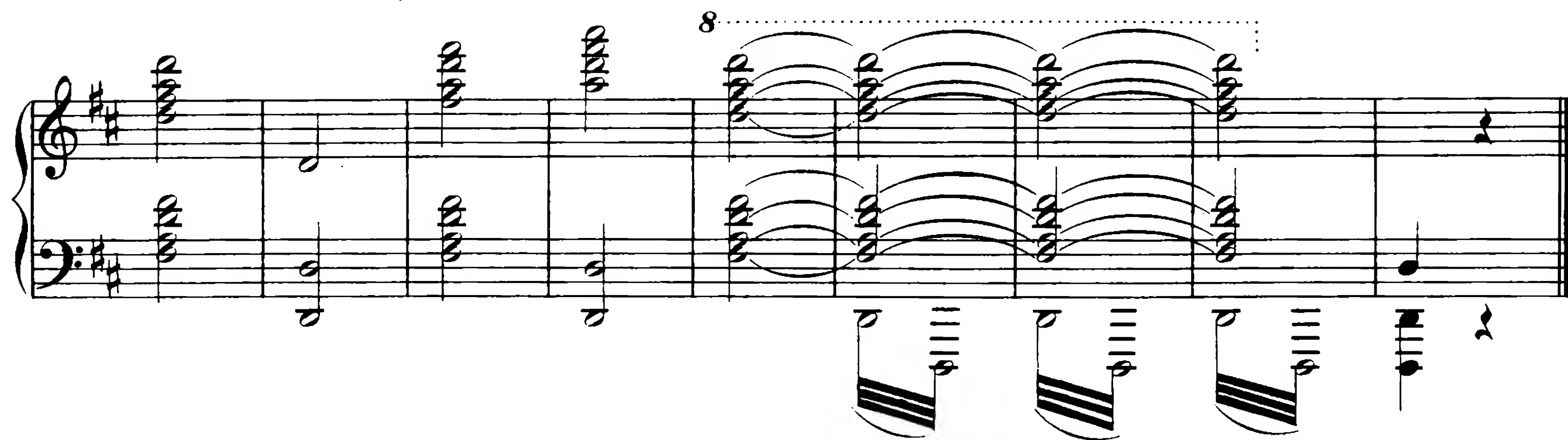


Fifth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with slurs. The bass staff includes a fortissimo (*f*) dynamic marking.



Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff features a steady accompaniment of eighth notes.

Vivace.



I. Felvonás. (Első kép.)

Udvar belseje utcára néző rácsozott kerítéssel, a rácsozat közepén deszkázott kapú mellette kis kapu ajtó. Jobb oldalt terebélyes almafa, körülötte gyep, kevés távolságra az almától ágas, rajta két nagy köcsög. Jobbra kocsiszin, mellette egy kutyaól. Baloldalon jómódú parasztház, udvarra néző tornáccsal, középen ajtó, kétoldalt ablakok. A szin alatt félig látható csapraütött boroshordó.

1. Jelenet. (Tercsi az almafának támasztott létra egyik alsó fokán áll s kötényéből inceselkedve almát kínál s dobál Lajosnak.)

Allegro.

TERCSI. *mf*
Kell - e pi - ros al - ma?

LAJOS. *mf*
Hej csak meg ne csal - na.

dim. *p*

T. *f*
Kell e pi - ros al - ma? No i - de te -

L.
Hej csak meg ne csal - na.

T.
kint - sen. No i - de te - kint - sen.

L. *f*
I - de ve - le kin - csem.

T. *mf*
Kell e pi - ros al - ma?

L. *mf*
I - de ve - le kin - csem. Hej csak meg ne

T. No i - de te - kint - sen

L. csal - na. I - de ve - le kin - csem.

T. *f* Ki - től félt kend? Gön - dör

L. *f* Nem mon-dom meg

mp *mf* *mp*

T. Sán - dor? Lás - sa én meg ken - det fél - tem

L. *f* Bo - mol-jon meg.

mf

T. *cresc.*
fél - - - tem Lás - sa én meg ken - det fél - tem

L. *cresc.*
É - des ba - bám drá - ga él - tem É - - - - des

cresc.

T. fél - - - tem!

L. drá - ga él - tem!

mp cresc.

T. *mp*
Kell e pi - ros al - ma?

L. *mp*
Hej csak meg ne csal - na

pp

T. *cresc.*
Kell e pi - ros al - ma? *f* No i - de te -

L. *cresc.*
Hej csak meg ne csal - na.

cresc. *mp*

T. kint - sen *f* No i - de te - kint - sen

L. *f*
I - de ve - le kin - csem

T. No i - de te - kint - - - sen!

L. I - de ve - le kin - - - - - csem!

cresc.

Poco meno moto.

(Tercsi lehajlik a létráról, Lajos derékon fogja, leemeli ölelkezés.)

T. *f* Te vagy

L. *f* Pi - ros al - ma ket - tő há - rom te vagy

Poco meno moto.

p

T. *f* Te vagy

L. az én ked - ves pá - rom Adj egy csó - kot é - des

T. az én ked - ves pá - rom ked - ves pá - rom Te vagy

L. szó - ra Ma me - gyünk a kéz - fo - gó - ra Adj egy

T. *ff*
 az én ked - ves pá - rom Ma me - gyünk a kéz - fo -

L. *ff*
 csó - kot é - des szó - ra Ma me - gyünk a kéz - fo -

T.
 gó - ra.

L.
 gó - ra.

T. *ff*
 Adj egy csó - kot é - des szó - ra Ma me - gyünk a kéz - fo - gó - ra!

L. *ff*
 Adj egy csó - kot é - des szó - ra Ma me - gyünk a kéz - fo - gó - ra!

2^{ik} Jelenet. (Feledi és Gonosz a házból kilépnek, Tercsi pirúlva a házba fut.)

GONOSZ.
Moderato.

f

Ked - ves e - gész - sé - gé - re ki -

p

LAJOS. *f*

Sze - ren - csés jó reg - gelt a - pá - m u - ram kend - nek!

GONOSZ.

vá - nom! Tisz - tel Fi - num Ró - zsi

FELEDI. *f*

Ne tré - fálj a tűz - zel Baj lesz ab - ból fé - lek.

GONOSZ.

jöj - jön - e, ü - zend meg?

p *cresc.*

RÓZSI (A színpalak mögött távolról.)

f Nin - cse - n a - pá - m nin - cse - n a - nyá - m Az Is - ten is ha - rag - szik rám! *dim.*

R. *f* Sö - tét fel - hő száll fö - löt - tem, Nin - cse - n a - ki meg - sze - res - sen! *dim.*

Tempo I.

FELEDI.

Far - kast em - le - get - tünk!

GONOSZ.

Dí - csé - ri az u - rat De min - den jó lé - lek.

Tempo I.

FELEDI.

Itt megy el mel - let - tünk! E - redj La - jos fi - am It - ten ne ta - lál - jon

FELEDI.

*cresc.**f*

Ren-del-kezz o - da - benn Ne hogy ez ün - ne - pem Per-pat-var - rá vál - jon.

LAJOS (a házba indulva.)

Ott az én csil - la - gom, Ott az én vi - rá - gom, Hogy ha ezt meg - ka - pom,

LAJOS.

Más - ra de-hogy vá - gyom!

GONOSZ.

Bi - ró u - ram ké - rem

G.

Fi - num Ró - zsi ha - mis! Tő - le a - mint én is - mé - rem Fé - lek még ma - gam is!

cresc.

G. Sok az el - len - sé - günk I - hol Gön - dör Sán - dor Ha kö - zénk csap vé - günk,

cresc.

mf

G. Ha kö - zénk csap vé - günk! Szét - fut a ven - dé - giünk Pap, no - tá - ri - us, kán - tor

p

f

G. Ket - tő két ol - da - lon Gön - dör Fi - num Ró - zsi Cif - ra la - ko - da - lom!

mf

FELEDI.

mf

F. De hát mit csi - nál - jak, Ál - dás bé - ke - ség - re, Mó - dot hogy ta - lál - jak?

p

Meno moto.

RÓZSI.

R. *f* Nagy a vi-lág szé-les a föld Ha-tá - ra, Sze-re-tőt tart minden le-ány Szá - má - ra,

fp

R. *cresc.* *rall.* *dim.* Sze-ret-te-lek, de te ró-zsám Megún - tál, Keress szebbet, keress job-bat Ná-lam - nál.

cresc. *rall.*

Moderato.

FELEDI

F. *mf* Jó az Is-ten jót ád!

GONOSZ.

G. *f* Hallja kend a nó - tát? *mp* Ugy ám ha ma-gunk is

Moderato.

f *mp* *p*

G. *cresc.* Jó - ra tű - re - ked - vén Ló - di - ta-nánk e - gyet A sze - ren-cse ked - vén.

cresc.

F. *f* Go - nosz, mi a ter - ved?

G. *p* A két el - len-sé - get

mp *pp*

F. *f* E - redj a pin - czé - he.

G. *cresc.* A hé - kes-ség vé - gett Bo - ro - ná - ljuk ös - sze

cresc.

(Gonosz a pinczébe megy. Feledí a kapu előtt elhaladó Rózsí felé.)

f FELEDÍ.

F. *Piu vivo.* Ró - zsi hu - gom jössz te!

mf *p*

3. Jelenet. (Rózsai a kerítés ajton belép s Feledi elé siet.)

Allegro.
mf RÓZSAI. *cresc.*

R. Há-rom ga-lamb egy fé-szek - ben Van jó Is - ten az e - gek - ben,

pp *cresc.*

R. Ad az ne-kem szebb jö-ven-dőt, La-ko-dal-mas pi - ros ken - dőt! Ad - dig ad-dig

f *p*

mf *dim.* *pp*

R. csak ka-csin-tok, Le-gé-nye - ket bo-lon - dí - tok, Ha ma-gam is bo-lon - dúl - nék,

cresc. *f*

mf

R. Bizony is - ten bo-lond vol-nék! Er - re né - zek ar - ra lá - tok Ki - ne - ve - tem

cresc. *mp* *cresc.*

cresc. *sf* *pp*

R. a vi - lá - got! Ne - ve - tés a két ór - czá - mon Pi - ros ró - zsa csó - kos szá -

R. *f* *mp* mon, haj! Há - rom ga - lamb egy fé - szek - ben A har - ma - dik meg - kér en - gem

R. *cresc.* Mert az az én kis ga - lam - bom Csak az e - nyém, csak az e - nyém, csak az e - nyém

R. *ff* *pp* ha mon - dom, haj! Há - rom ga - lamb egy fé - szek - ben, A har - ma - dik megkér en - gem *cresc.*

R. *f*
Mert az az én kis ga-lam-bom csak az e-nyém, csak az e-nyém, csak az e-nyém

R. *ff* *Più vivo.* *Allegro non troppo.*
az e - nyém!

R. *mf*
Se-hogy bi - ró u - ram.

F. *f*
Mint vagy Sán-do ral? Hát nem hoz - zád csapott?

R. *mp*
U-gyan e - szé-be van!

F. *f*
Ha e - szé-be hoz-nád Hej be meg köszön - ném.

mf

R. Kös - sem a nya - ká - ba Ma - ga - mat, ú - gye - bár? Ha el - visz az ör - dög

RÓZSI

R. Én ér - tem úgy se kár! *mf* Úgy van!

FELEDI

F. *f* Ró - zsi Ró - zsi!

RÓZSI

R. Mi va - gyok én kend - nek? Meg se hít - tak má - ra Hoz - zám se i - zen - tek.

RÓZSI

R. *f* No jó!

FELEDI

F. *f* Kell is ar - ra hí - vás Be - ál - li - tasz je - re.

RÓZSI. *cresc.* *f*

R. lesz-rá gon-dom, Ne hogy Gön-dör Sán-dor Va - la - hogy be - ront - son.

(Távozóban) *Meno moto.* *p espress.*

R. Ej - ha i - gaz len - ne,

R. *cresc.*

Ej ha úgy le - het - ne! Én is me - gö - rül - nék, Kend is meg - ör - vend - ne,

cresc.

R. *ff* *mp* *cresc.*

El - her - vadt re - mén - y - ség Uj - ra meg - é - led - ne Két szív meg - gyó - gyúl - na,

f *p* *cresc.*

f. rall. e dim. Più vivo. (elszalad)

R. *f. rall. e dim.* *Più vivo.*

Ej! ha úgy le - het - ne!

f. rall. *p*

FELEDI (fejesóválva néz utána)

mp *mf*

F. *mp* *mf*

Ej be fur-csa asz-szony Ez a Fi-num Ró - zsi, Ne - ház

(a házba megy)

F. *p*

do - log meg-dí-csér - ni, Ne-ház — meg-nem szól - ni.

cresc. *mf* *cresc.*

cresc. *f*

4ik Jelenet. (Gonosz visszajön a pinczéből pityokosan; egyik kezében boros kancsó a hóna alatt egy sonka-bakter módon kiáltja)

Moderato.
GONOSZ.

f Hall - ja min-den

dim. *p*

Più vivo.
pp

ház - nak u-ra, Ti - zen - e-gyet üt az ó - ra... No hal - kab-bal no hal - kab-bal!

pp

***mf* Tempo I.** *cresc.* *mp*

Mi - ért ki - ál - tok fé - nyes nap-pal? Csak a-zért ha ki nem sza -

mp *cresc.* *p*

(a sonkát dugdossa)

lad A ház né-pe mind ez a - latt E - nyém ez a ki - csi fa - lat.

(kiáltva) *f* *Più vivo.* *p*

G. Hall - ja min - den ház - nak u - ra, Ti - zen e - gyet üt az ó - ra... Mind a kony - hán

mf *pp*

f *Tempo I.*

G. süt - nek főz - nek I - strá - zsál - ni de - hogy győz - nek! Tűz - re víz - re ví - gyáz - za - tok!

mp

p

G. Meg ne ég - jen a há - za - tok.... Csak en - ge - met ne bánt - sa -

p

p *cresc.* *f*

G. tok. Mert mi - vel hogy Én vagyok a fa - lu e - sze

Poco animato. *pp* *cresc.* *f*

G. *mp*
 Tu - do - má - nyom ad - sza ne - sze Tu - dom én mi

f *p* *cresc.* *f* *pp*

G. *cresc.* *f*
 a be - csü - let? Tu - dom mi a hoz - zád tū - led? Mi az pa - pé vagy kon - dá - sé:

f

(Kezével csenést mutat)

G. *mf* *cresc.* *f* *p* *poco rall.*
 Egy szó - val hogy mi a má - sé? Mi - vel hogy az az e - nyém is Ha mind - járt úgy

p *cresc.* *f* *pp* *poco rall.*

G. *a tempo*
 sze - rez - ném is!

f *dim.*

(kiáltva)

G. *mf*

Hall - ja min - den ház - nak u - ra, Tűz - re viz - re vi - gyáz - za - tok....

6 3 6 3

G. *pp* *Più vivo.* *mf* *Tempo I.* *p*

Még se hall - ják Ej be fu - ra! Ej be fu - ra! No ak - kor hát

pp *pp*

G. (a kutyaólba teszi a sonkát melléje)

a - ludj son - kám, Ha szom - ja - zol Bort a - dunk ám!

dim. *p* 6

a bort-keresztet vet rá)

G. *mp* *p* *rall.*

Csak a Bodrit be ne e - reszd! Így! bé - kes - ség há - rom ke - reszt!

pp 6 *pp rall.*

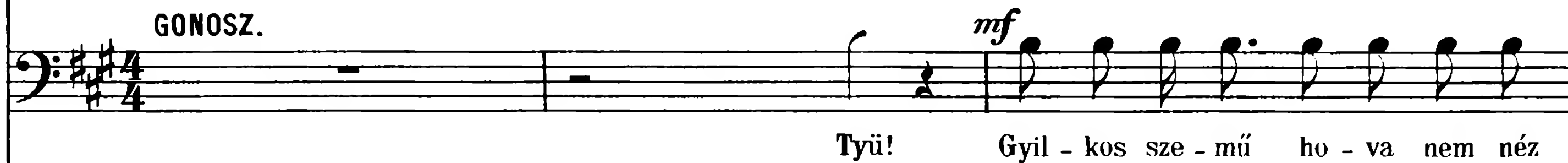
5^{ik} Jelenet. (Tercsi a házból hirtelen kilépve meglepi Gonoszt.)

Allegro non troppo.

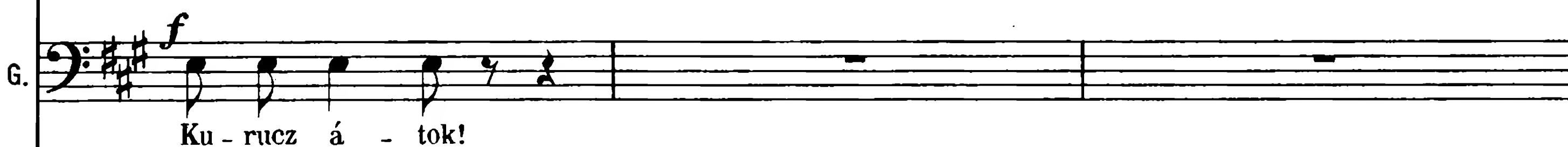
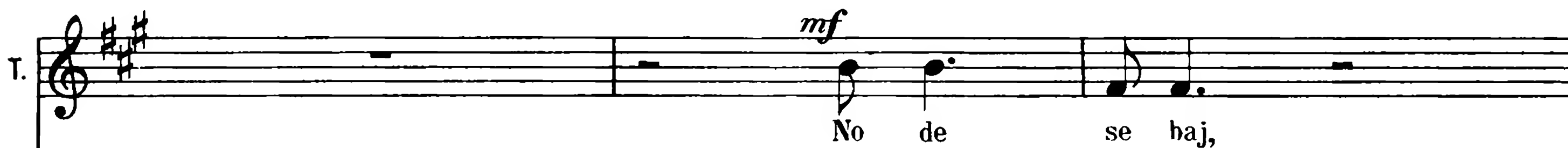
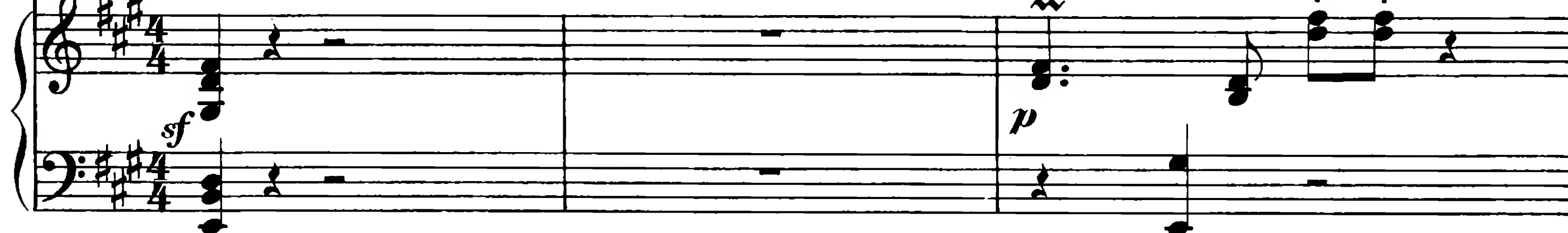
TERCSI. *mf*



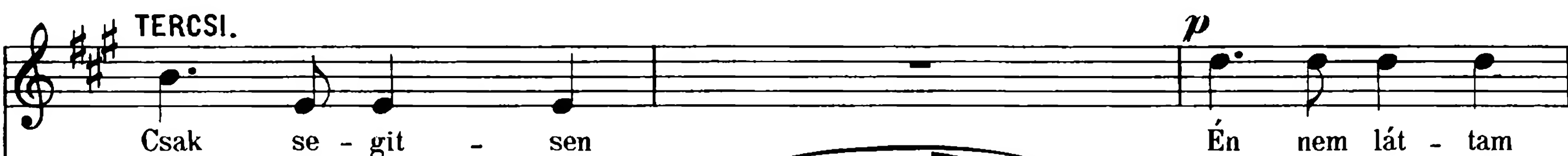
GONOSZ.



Allegro non troppo.



TERCSI.



GONOSZ.

mf

Musical score for GONOSZ. (Gonosz) in A major (three sharps). The vocal line is in bass clef, and the piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are: Há - la Is - ten! Mit te - gyek mondd gyöngy - vi - rá - gom?

TERCSI.

*mf**f*

Musical score for TERCSI. (Tercsi) in A major. The vocal line is in treble clef. The lyrics are: Se - gít - sen hát Azt a Sán-dort ha meg - lá - tom...

GONOSZ.

f

Musical score for GONOSZ. (Gonosz) in A major. The vocal line is in bass clef. The lyrics are: Gön-dör Sán-dort?

Musical score for T. (Tercsi) in A major. The vocal line is in treble clef. The lyrics are: Ne lás - suk ám. Hát a Sán - dort?

Musical score for G. (Gonosz) in A major. The vocal line is in bass clef. The lyrics are: 0 - da se a baj - nak hu - gám.

Piano accompaniment for the bottom system in A major. It includes dynamic markings *sf* and *p*.

T. Oh hogy áld - ja meg az Is - ten.

G. Bíz - rád hu - gám bíz - d a já - m - bort!

GONOSZ. (Eltuszkolja Terecsit.)

mp E - redj in - nen; Még ő - rá vársz azt kell hin - nem. *mf* E - redj in - nen,

G. E - redj in - nen!

accel.

a tempo (Csufondároskodó ravaszsággal)

mf cresc. Hogy én Sán-dort el - csit - tít - sam

dim. *p*

G. *No bi - zony! Hogy e - lüz - zem högy ki - tilt - sam, No bi - zony!*

G. *cresc.*
p Egy csa - pás - sal ket - tött ü - tök, Bí - ró - ék - nak jól be - fű - tök;
cresc.

G. *f* Vak töl - tes - sel rá u - szí - tom, La - ko - dal - mat meg - za - va - rom,
mf

G. *cresc.* *ff*
 Ő - tet ma - gát a fa - lu - ból el - pusztí - tom, úgy bi -
f

6^{ik} Jelenet. (Nép. Férfiak, asszonyok, gyermekek, a nótárius, tanító, kérők gyülekeznek az udvarra.)

Allegro non troppo.

G.

zony!

8.

ff

ff

SOPRANI.

f

Meny - or - szág pi - a - cza gyé - mánt - tal van rak - va,

TENORI.

f

Meny - or - szág pi - a - cza gyé - mánt - tal van rak - va,

BASSI.

f

Meny - or - szág pi - a - cza gyé - mánt - tal van rak - va,

f

cresc.

Van an - nak kö - ze - pén egy a - rany al - ma fa,

cresc.

Van an - nak kö - ze - pén egy a - rany al - ma fa,

cresc.

Van an - nak kö - ze - pén egy a - rany al - ma fa,

cresc.

ff

Zöld - del le - ve - le - zik a - ran - nyal bim - hó - zik,

ff

Zöld - del le - ve - le - zik a - ran - nyal bim - hó - zik,

ff

Zöld - del le - ve - le - zik a - ran - nyal bim - hó - zik,

(Feledi és a háznép a házból kilépnek.)

A gyü - möl - csét a gyü - möl - csét, az an - gya - lok sze - dik.

A gyü - möl - csét a gyü - möl - csét, az an - gya - lok sze - dik.

A gyü - möl - csét a gyü - möl - csét, az an - gya - lok sze - dik.

NÁSZNAGY:

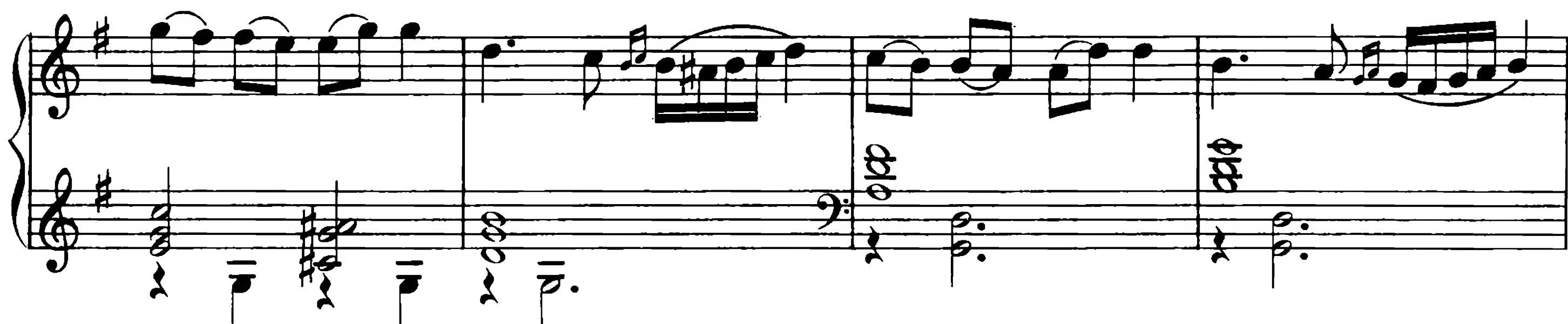
Eljövénk a kegyelmed becsületes házához nemzetes Feledi



bíró uram, ha nem volna - e ezen tisztos háztájon néminemű Tercsi nevezetű



eladó leányzó, a kit mi megkivántunk Isten jó voltából...



FELEDI: Keressék kegyelmetek, ha tudnak olyfélét találni, ám próbálják meg a szerencsájüket.



(Kérő és vőfélyek a házba mennek s a következő kar alatt kivezetik Tercsit.)



Andante ma non tanto.

mf

Mint a ten - ger csöpp - je - i Sik me - ző - nek fü - ve - i

mf

Mint a ten - ger csöpp - je - i Sik me - ző - nek fü - ve - i

mf

Mint a ten - ger csöpp - je - i Sik me - ző - nek fü - ve - i

mp

f

Oly nagy bő - ven száll - ja - nak rá Ég - nek ál - dá - si! E - gyetér - tés

f

Oly nagy bő - ven száll - ja - nak rá Ég - nek ál - dá - si! E - gyetér - tés

f

Oly nagy bő - ven száll - ja - nak rá Ég - nek ál - dá - si! E - gyetér - tés

cresc.

f

The image displays a musical score for a piece titled "Jó egészség" (Good health). The score is written for three vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are in Hungarian: "jár - jon ve - lük Jó e - gész - ség jó sze - ren -". The vocal parts are arranged in three staves, each with its own lyrics. The piano accompaniment is shown in two staves at the bottom. The score includes dynamic markings such as *cresc.* (crescendo) and *ff* (fortissimo). The piano part features complex chordal textures and arpeggiated figures. The overall mood is joyful and celebratory.

7^{ik} Jelenet. (Rózi áttör a népen és a jegyespár elé furakodik.)

Allegro.

cse!

cse!

cse!

fp *mf* *cresc.* *f*

L'istesso tempo.

RÓZI.

Itt ter-met-tem itt va-gyok Ar-csom sze - mem

f *p*

mf

R. mint ra-gyog. Hadd lás - sam az új je-gyes - párt

pp

R. *cresc.* Hadd lás - sam az új je - gyes - párt; *mf* Hogy Is - ten - től

cresc. *pp*

R. *cresc.* Az e - gek - től, az e - gek - től, Min - den ál - dást rá - ki - ván - jak, *f* A le - gény -

cresc.

R. *ff* - nek, a le - ány - - nak!

ff

SOPRANI. *f* No de néz - zed ez is itt van!

ALTI. *f* Ily ar - czát - lan, ily hi - vat - lan!

p

f

No de néz - zed ez is itt van, Ily ar - czát - lan ily hi - vat - lan!

f

No de néz - zed ez is itt van, Ily ar - czát - lan ily hi - vat - lan!

FELEDI.

f

En hit - tam meg nagy vesz - tem - re

GONOSZ.

f

Bi - ró u - ram nagy a baj Ez is el - jött Jaj, jaj, jaj!

FELEDI.

Mi lesz most itt szé - gye - nem - re...

cresc.

f

(Az asszonyok a bíró felé fordúlva egyre növekvő hévvel – a férfiak csitítva.)

SOPRANI. *pp* *pp* *f*

Bi - ró u - ram fa - lu ap - ja Ezt a szé - gyent kend ne hagy - ja Hogy - e ma - i szép na - pon

TENORI. *pp* *pp* *f*

Jobb lett vol - na el nem jön - ni Nagy gar - ral be

BASSI. *pp* *pp* *f*

Jobb lett vol - na el nem jön - ni Nagy gar - ral be

pp *pp* *pp*

Meg - en - ged - je en - nek itt la Hogy e - gész fa - lu csuf - já - ra Ez a reny - he ez a czé - da

nem kö - szön - ni, De ha itt van, Is - ten ne - ki

nem kö - szön - ni, De ha itt van, Is - ten ne - ki

Itt le-gyék a Jegy-vál-tá-son O-lyant em-ber még se lás-son Bi-ró u-ram! Fa-lu aty-ja!

Bi-ró u-ram ki nem ve-ti; A-zért csend-ben

Bi-ró u-ram ki nem ve-ti; A-zért csend-ben

f *cresc.* *pp*

Ezt a szé-gyent kend ne hagy-ja Hogy e ma-i szent na-pon Meg en-ged-je en-nek itt la

asz-szony né-pek Mert kü-löm-ben köz-be lé-pek

asz-szony né-pek Mert kü-löm-ben köz-be lé-pek

pp *mf* *cresc.*

f *cresc.* *ff*

Hogy e - gész fa - lu csuf - já - ra Ez a reny - he ez a czé - da Itt le - gyék a jegy vál - tá - son

f *cresc.* *ff*

Szo - mo - rú lesz hogy - ha nyil - ván Meg - pi - rit - nak

f *cresc.* *ff*

Szo - mo - rú lesz hogy - ha nyil - ván Meg - pi - rit - nak

mp *cresc.* *ff*

Ez a reny - he ez a czé - da Itt le - gyék a Jegy - vál - tá - son o - lyat em - ber még se lás - son!

mp *cresc.* *ff*

Szo - mo - rú lesz mind - nyá - junk - nak az es - ti csil - lag!

mp *cresc.* *ff*

Szo - mo - rú lesz mind - nyá - junk - nak az es - ti csil - lag!

Allegretto.

(Kihívólag, csipőre tett kezekkel.)

RÓZSI.

f *mf*

Mi - cso - da? Hogy itt en - gem tesz - nek vesz - nek csak úgy i - de a - mo - da?

f *p*

f

Nézd no nézd! még majd meg-esz - nek! Hogy da - rál - nak! be - lém vesz - nek!

f

No, no! meg ne e - gye - tek! Föl - é - rek még ve - le - tek

sf

f

Nyel - ves, ha - zug, csu - nya nép, Még meg - é - rem ősz - sze tép! Bi - ró u -

mp

cresc. *ff*

ram kend i - tél - jen, Kend hitt i - de, kend is véd - -

mf *p* *sf* *f*

Allegro.

RÓZSI

jen!

GONOSZ

Bi - ró ko - mán nagy a baj

SOPRANI

cresc.

Bi - ró u - ram fa - lu aty - ja

Ezt a szé - gyent kend ne hagy - ja

Hogy e reny - he ez a czé - da

TENORI

BASSI

Allegro.

poco a poco cresc.

GONOSZ

Nyel - ves asz - szony jaj jaj jaj!

No de

kend

a fa - lu

ap - ja

Itt le - gyék a jegy - vál - tá - son

Ez a reny - he ez a czé - da

itt le - gyék a jegy - vál - tá - son

Csend - ben mon - dom

asz - szony né - pek

Csend - ben mon - dom

asz - szony né - pek

ff cresc.

G. Üs - sön széj - jel ezt ne hagy - ja!

ff cresc.

Bi - ró u - ram fa - lu ap - ja ezt a szé - gyent kend ne hagy - ja!

ff cresc.

Mert kü - löm - ben köz - be lé - pek!

ff cresc.

Mert kü - löm - ben köz - be lé - pek!

ff cresc.

Moderato.

FELEDI (félretolva a tolakodó asszony népet.)

ff

E - lég ie - gyen! A - mint pa - ran - cso - lom Min - den - ki ugy te - gyen

mf

F. *mf*

E - lég a szó - ból, e - lég de sok is! E - gyik ti - zen ki - lencz A má -

p

F. sik egy hi-ján hús. Asz - szony nép mind mind va - la - men-nyi! Te

F. Ró - zsi ke - resd a tisz-tes - sé - get Más - hol ne ná - lam,

F. S ne fújd _____ a - mi nem é - get! Ti meg be a ház - ba

(Rózi felé)

F. Pa - ran - cso - lat sze - rint! Te meg ha ken - gyelt a - kasz - tot - tál

F. *cresc.*

Most húzd ki úgy a - mint tu - dod! Ti meg be a ház - ba,

cresc.

(A nép a házba vonúl, Rózsi nagy felindulásban egyedül

F. *ff*

Ti meg be a ház-ba, Pa-ran - cso-lat sze - rint. —

ff

marad — esteledik.)

dim.

ff

p

L'istesso tempo.

RÓZSI *f*

No most lel - kem megnem sza-kad-tál!

f

R. *mf* Hej! né - kem né - kem ez ju - tott... *f* De hát így ked-vez

R. *f* a sze-ren - cse! *p* Oh hogy ha én most viz-á - ra-dás *cresc.* Vagy tűz - o - ká - dó hegy

R. *ff* le - het - - nék! *p* *cresc.* Úgy el-nyel-ném úgy el pusz-tí - ta - nám

R. *f* Ezt a ke-vély *mf* Fe - le - di fa - mil - ját, *cresc.* A há-zát, tűz - he-lyét, Hogy! hogy!

R. *p* *cresc.*

Gön-dör Sán-dort visz-sza csa-ljam Bi-ró u-ram nin-csen o-lyan! úgy fel-buj-tom

R. *mf* *cresc.* *ff* 3

kend tru-czá-ra, Hogy üsz-köt vet a há-zá-ra, Gyászt e-gész pe-re-put-tyá-ra!

(fenyegetődzve)

R. *ff* 3

Meg-állj — gö - gös Fe-le-di had! A fi - ze - tés el - nem ma -

(elszalad — a hold kél)

R. rad.

ff *poco a poco rall.* *dim.*

8ik Jelenet. (Boriska a házból kilép, kezeiben burgonyával telt szakajtót tart, az almafa alatti padra ül és burgonyát hámoz.)

Moderato.

pp

cresc.

dim.

BORISKA

mezza voce.

Is - te - nem, Is - te - nem,

pp

B. mért nem ad - tál szár - nyat, Hogy u - tól ér - het - ném, Ezt a né - ma vá - gyat

B. *cresc.* Tit - kos sze - rel - me - met, Szárny - ra bo - csáj - ta - nám, Ar - ra a vi - dék - re,

B. A - hol jár a ba - bám. Sán - dor fe - lé men - ne, Fő - löt - te le - beg - ne

B. *cresc.* Ál - dást kér - ne ő - rá, a ma - gas e - gek - be.

espressivo

B. Csen - des pa - tak foly - do - gál Sze - mem kö - nye csor - do - gál,

cresc.

B. Szi - vem gyász - ba öl - tö - zik, Ko - por - só - ba köl - tö - zik,

Poco animato.

B. Pi - ros szí - nem vál - to - zik. Szemem kö - nye csor - do - gál,

cresc. *ff*

B. Szi - vem gyász - ba öl - tö - zik, Ko - por - só - ba köl - tö - zik Pi - ros _____

B. *szinem vál - to - zik!*

cresc. *f*

Tempo I.
mezza voce

B. *0 ha - lá - los sze - re - lem, Végy e - lö - re el en - gem!*

pp

B. *Vedd el szí - vem fáj - dal - márt, Te-kintsd él - tem rab - szá - gát*

p cresc.

B. *Bús — szí - vem szí - vem ár - va - szá - gát.*

ff (sirva fakad)

pp rall.

9^{ik} Jelenet. (Az utczáról Sándor kiáltása hallatszik)

(Boriska felrebben, a

Allegro.

SÁNDOR *ff* *ff*

Hej! Haj!

kerítéshez fűt s Sándort közeledni látván ijedten az almafa mögé rejtőzik.)

Andante. (Sándor fokosával belöki a léczkaput,

S. *ff*

Ott ra-bol-ják el az én e-ge-met,

cresc. *f* *fp*

belép s a kivilágított ablakra mutat.)

S.

Ot - tan öl - nek hűt-le-nül meg en-ge-met. Az a csók a me-lyet más-nak ad

fp

S.

Az én fá - jó lel-kem ve-ri át!

cresc. *dim.* *ff*

(Boriska félénken előlép)

PRÓZA.**BORISKA****SÁNDOR**

Hogy fáj a fájdalma... hogy éget a könnye. Megszólítom mégis. Sándor! Ki szól?

pp *cresc.* *sf* 1

BORISKA

Sándor, nem ismer?

SÁNDOR

Te vagy az Boriskám?

BORISKA

Én vagyok... hallottam, hogy kesergett itten.

pp

SÁNDOR

Megsajnálta? áldjon meg érte az Isten.

BORISKA

Mit tegyek mondja meg, hogy búja enyhüljön?

cresc. *Più vivo.*

SÁNDOR*mp**cresc.*

Mondd Bát - ki Ter - csi-nek,

hogy egy szó - ra jöj - jön.

pp *cresc.*

mf

B. Is - te - nem mit a - kar? Még is!

mp

S. Sem - mi rossz - zat lel - kem.

B. *f* *pp*
Nem nem! Me-gyek már!

S. *f* *p*
Ha nem tesz-ed ma-gam megyek! Hív-jad hát!

Andante. (indúl vissza, visszatekintve)

B. *mf* *Moderato.*
Úr Is - ten Te véd - jed!

S. *f*
Mondd meg ne - ki lel - kem,

S. *cresc.* *ff*
Ré - gi sze-re - tö - je Meg-csált sze-re - tö - je Itt künnegy szó - ra vár!

cresc. *f* *f*

SOPRANI *mp* *dim.* *mf*

Szo - mo - rú az i - dő, Meg a - kar vál - toz - ni. Hej! két

ALTI *mp* *dim.* *mf*

Szo - mo - rú az i - dő, Meg a - kar vál - toz - ni. Hej! két

TENORI *mp* *dim.* *mf*

Szo - mo - rú az i - dő, Meg a - kar vál - toz - ni. Hej! két

BASSI *mp* *dim.* *mf*

Szo - mo - rú az i - dő, Meg a - kar vál - toz - ni. Hej! két

(fájdalommal)

SÁNDOR *ff*

Szi - vem - be vág ez a nó - -

S. *pp*

ke-gyes egy-más-tól Most a - kar el - vál - ni.

A. *pp*

ke-gyes egy-más-tól Most a - kar el - vál - ni.

T. *pp*

ke-gyes egy-más-tól Most a - kar el - vál - ni.

B. *pp*

ke-gyes egy-más-tól Most a - kar el - vál - ni.

S. ta!

Mi - kor a két ke - gyes Egy - más - tól el - vá - lik, Hej! még

Mi - kor a két ke - gyes Egy - más - tól el - vá - lik, Hej! még

Mi - kor a két ke - gyes Egy - más - tól el - vá - lik, Hej! még

Mi - kor a két ke - gyes Egy - más - tól el - vá - lik, Hej! még

Moderato non troppo.
(nagy felindulással)

S. Szi - vem - be vág ez a nó - ta

a fé - nyes nap is Ho - má - lyos - nak lát - szik.

a fé - nyes nap is Ho - má - lyos - nak lát - szik.

a fé - nyes nap is Ho - má - lyos - nak lát - szik.

a fé - nyes nap is Ho - má - lyos - nak lát - szik.

S. *jaj* *be bús,* *Nekem va-ló,* *engem si-rat* *mert* *bo - rús.*

S. *cresc.* *ff* *p*
Fe-né - kig van az én lel-kem bá - nat - tal; *Mi-nek is szól csú - fo - lód - va*

S. *mf* *cresc.* *f*
ez a dal? *Szét - tö - röm a szi - ve-men a bi - lin - cset,*

S. *cresc.* *ff*
Vagy az tö - rik, vagy a szi - vem *sza - kad* _____

(A nép a házban vig nótára gyűjt)

S. *meg.*

S. *mf* *f mp*
Za - va - ros a Ma - ros Nem a - kar hig - gad - ni Hej! ha - ra - gos a ba - bám

A. *mf* *f mp*
Za - va - ros a Ma - ros Nem a - kar hig - gad - ni Hej! ha - ra - gos a ba - bám

T. *mf* *f mp*
Za - va - ros a Ma - ros Nem a - kar hig - gad - ni Hej! ha - ra - gos a ba - bám

B. *mf* *f mp*
Za - va - ros a Ma - ros Nem a - kar hig - gad - ni Hej! ha - ra - gos a ba - bám

S. *f mp cresc. f*
Hej! ha - ra - gos a ba - bám Nem a - kar nem a - kar bé - kül - ni.

A. *f mp cresc. f*
Hej! ha - ra - gos a ba - bám Nem a - kar nem a - kar bé - kül - ni.

T. *f mp cresc. f*
Hej! ha - ra - gos a ba - bám Nem a - kar nem a - kar bé - kül - ni.

B. *f mp cresc. f*
Hej! ha - ra - gos a ba - bám Nem a - kar nem a - kar bé - kül - ni.

SOPRAN. *f* *poco a poco cresc.*

Meg-hig-gad a Ma-ros Nem lesz min-dég za-jos Hej! meg-bé-kül a ba-bám

ALT. *f* *poco a poco cresc.*

Meg-hig-gad a Ma-ros Nem lesz min-dég za-jos Hej! meg-bé-kül a ba-bám

TENOR. *f* *poco a poco cresc.*

Meg-hig-gad a Ma-ros Nem lesz min-dég za-jos Hej! meg-bé-kül a ba-bám

BASS. *f* *poco a poco cresc.*

Meg-hig-gad a Ma-ros Nem lesz min-dég za-jos Hej! meg-bé-kül a ba-bám

f *ff*

Hej! meg-bé-kül a ba-bám Nem lesz az ha-ra-gos ha-ra-

f *ff*

Hej! meg-bé-kül a ba-bám Nem lesz az ha-ra-gos ha-ra-

f *ff*

Hej! meg-bé-kül a ba-bám Nem lesz az ha-ra-gos ha-ra-

f *ff*

Hej! meg-bé-kül a ba-bám Nem lesz az ha-ra-gos ha-ra-

10^{ik} Jelenet. (Sándor felbőszülve az ajtónak ront melyen e pillanatban Tercsi lép ki)

Allegro.
SÁNDOR. *ff*

En - gem csú - fol - tok? Vagy te csu-folsz en - gem!?

SOPRAN.
gos.

ALT.
gos.

TENOR.
gos.

BASS.
gos.

Allegro.
fp *f* *cresc.*

TERCSI. *mf*

Ez - ért hitt ki Sán - dor?

SÁNDOR. *p* *cresc.*

Ar - ra az Is - ten - re Ki - hez i mád - ko - zol

pp *cresc.*

SÁNDOR.

Fe - lelj kér - dé - sem - re, mert a - mig nem fe - lész Nem mégysz el e - lö - lem,

mf

TERCSI. (fitymálva) *f*

Nem tar - to - zom kend - nek sem - mi szá - mo - dás - sal.

SÁNDOR.

Nem szá - ba - dúlsz tő - lem!

p

SÁNDOR (Könyörögve) *mf Andante.*

Ter - csi! Ezt az e - gyet ne vedd el e - sze - met;

pp

s. *f Allegro.* *cresc.* *ff*

Kö - nyö - rülj meg raj - tam; el - tű - röm a szé - gyent mit rám bo - rí - tot - tál;

mf *cresc.* *f*

(Sajnálkozva)

TERCSI.

Meno moto.

mf Hi - á - ba e - ről - tet

SÁNDOR.

pp Csak az e - gyet mondd meg mért nem sze - retsz en - gem?

Meno moto.

pp

TERCSI

cresc.

sze - rel - me - tes szó - ra, Ki - csi - kart sze - re - lem Nem vál - ha - tik jó - ra.

cresc.

I.

*cresc.**f* Nem le - het nem le - het szá - nom ke - gyel - me - det. Ki - csi - kart sze - re - lem*cresc.*

I.

ff

nem vál - ha - tik jó - ra! Szá - nom ke - gyel - me - det, De La - jost sze - re - tem!

Allegro. (rémülve) **ff**

T. Ne be - szé - ljen

S. **f** Úgy hát a - ka - rod hogy e - lőt - ted hal - jak?

ff

T. i - lyet!

S. **cresc.** Még töb - bet is mon - dok add visz - szá a gyű - rűt

cresc.

S. **f** En visz - szá fo - gad - lak Sze - rel - mes tár - sam - nak, El - fe - le - dek min - dent

mf

pp Andante.

S. Bá - na - tot, szé - gyent, Csak sze - ress, csak sze - ress!

Allegro. (türelmetlenül)

T. Ne ki - noz - zon

cresc. *f*

S. Min - den gya - lá - za - tom el - fe - lejt - ve lé - gyen!

Allegro. *cresc.*

T. to - vább! Az, mert nem sze - re - tem,

mp

S. Hát ez kin te - ne - ked?

cresc. *mf*

T. soh' sem is sze - ret - tem! Fe - lejt - sen el,

S. *ff*
E - lég!

cresc.

T. néz - zen más le - ány u - tán! Fe - lejt - sen el, Fe - lejt - sen el,

cresc.

cresc. *f* *cresc.*

T. néz - zen más le - ány u - tán! Fe - lejt - sen el, fe - lejt - sen el,

mf *cresc.*

T. En - gem is más vesz el! Ak - kor hát így is jó!

S. So - ha!

p cresc. *ff* *f*

(indúl)

T. *ff* Is - ten áld - ja!

S. *ff* *mf* *cresc.* Meg - állj! Nem e - reszt - lek to - vább! E - gyütt me - gyek vé - led!

cresc.

(Sándor Tercsi után ugrik és megragadja)

S. *f* Ö - rült - té czu - dar - rá Tett a hűt - len - sé - ged, En - nek az é - let - nek

f *p cresc.*

(a pisztoly után kap)

S. *ff*
Hadd ves - sünk hát vé - get! Nem me - ne - külsz vé - ged!

f *sf* *fp*

T. *mf poco a poco cresc. e accel.*
Ő - rült - e ke - gyel - med a - vagy it - tas csu - pán? Hagy - jon el! ki - ál - tok!

S. *f poco a poco cresc. e accel.*
Vé - ged, nem me - ne - külsz! Vé - ged,

p poco a poco cresc. e accel.

(viaskodnak, Tercsi kibontakozik a ház felé szalad...)

T. ki - hí - vom az a - pám! Bo - csás - son el! Gyl - kos, se - gít - ség!

S. nem me - ne - külsz! Vé - ged, nem me - ne -

(Tercsi felsikolt, összeroskad)

T. Se - gít - ség! Szent Is - ten!

S. külsz! Meg - halsz! Most

(Tercsire lő)

ff *sf* *ff*

(A nagy zajra a házból mindannyian kirohannak - rémulten kiáltják „gyilkos! Gonosz, Sándort ki

S. már az én meny-asz-szo-nyom vagy!

ff *cresc.*

magára akar lőni - lefegyverzi)

fff

(Függöny gyorsan le)

2ik Felvonás (Második kép.)

Szin. Utcza a faluban, jobbra a Feledi ház utcára nyiló kapúval. Balra az előtérben a „Mak hetes“ csárda a nézőtér felé nyitott fal-lal-hátul ajtó az utcára, oldalán ablakkal a Feledi ház felé. A csárdában borosszék, asztal, székek, lóca. A csárda mögött akácza. Reg-geli 3 óra, a csárda belseje mécsessel világítva. Künn sötétség, lassanként hajnalodik. A csárdában cigányszó mellett legényekkel mulat Sándor.

Bevezető zene.

Moderato.

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Moderato'. The score begins with a forte (ff) dynamic. The first system contains four measures. The second system starts with an 8-measure repeat sign. The third system also has an 8-measure repeat sign and a mezzo-forte (mf) dynamic. The fourth system continues with a mezzo-forte (mf) dynamic. The fifth system has a mezzo-forte (mf) dynamic. The sixth system begins with a crescendo (cresc.) dynamic and ends with a forte (f) dynamic. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

ff *f* *dim.*

1^ő Jelenet.

(Csukott színpadról hallatszik Sándor éneke)

SÁNDOR.

He - ge - dú szó, fu - ru - lya szó, czim - ba - lom... Van e még kit a bú - bá - nat

pp

ter - he nyom? A ki - nél van i - ga - zit - sa el a bút,

p

ne hogy ne - ki mu - tas - suk meg, hol az út? A bor é - lesz a bor é - get

p *cresc.* *dim.* *p*

S. mint a csók Csó - kot lány - ka hosz - szú é - dest lán - go - lót!

S. *ff* Csó - kod láng - ja mint a nap-fény men - nye - i Mely az é - lő

S. fán a lom - bót ne - ve - li. (Függöny)

S. Mit tö - rő - döm mit tü - nő - döm

S. még so - kat É - lek most és ö - le - lem mi él - vet ad;

S. S mi ad él - vet hogy - ha nem bor és le - ány? *cresc.* Él - jen a lány él - jen a bor

(Kociztanak és kurjongatnak)

S. *ff* húzd czi - gány!!

Listesso tempo.

Legények.

mf

TENORI. Gön-dör Sán-der ne ke-se-regj oly na-gyon;

BASSI.

Sza-bad vagy már

Listesso tempo.

mint a ma-dár a ga-lyon.

f

Bát - ki Ter - csit

f

Bát - ki Ter - csit

fe-ledd el ne si - rasd, Lesz még le-ány a ki - ne - ked csó - kot ad!

fe-ledd el ne si - rasd, Lesz még le-ány a ki - ne - ked csó - kot ad!

sf

SÁNDOR

l - gaz no hát eb az a ki meg - bán -

f *mf*

s

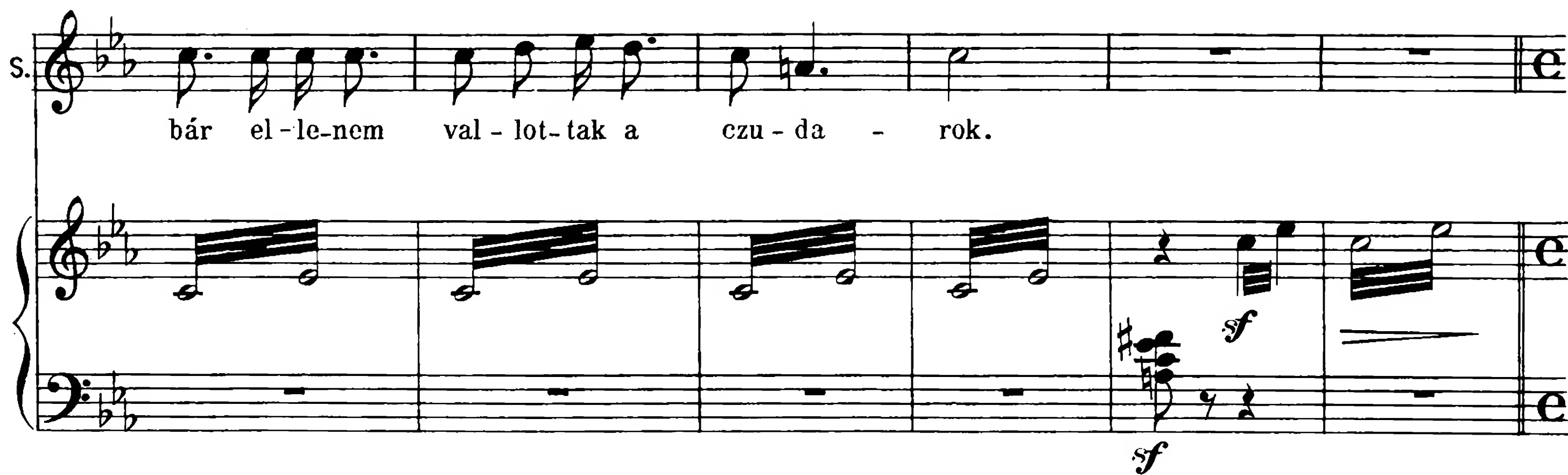
ja; nem gon - do - lok már ar - ra a le - ány - ra!

sf *sf*

s

Ki vi - lág - lott hogy én ár - tat - lan va - gyok,

fp

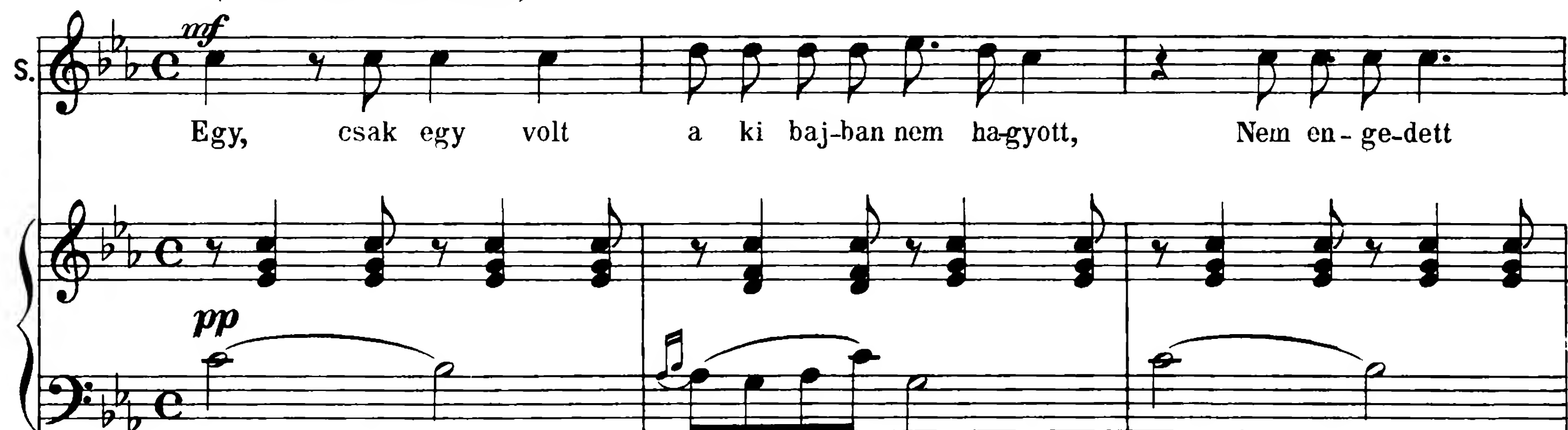
S. 

bár el-le-nem val - lot-tak a czu - da - rok.

f

Meno moto.

(a Feledi ház felé fordúlva)

S. 

Egy, csak egy volt a ki baj-ban nem hagyott, Nem en - ge-dett

pp

S. 

láncz-ra ver - ni mint ra-bot, Bo-ris - ka volt, hogy az Is - ten áld - ja meg,

S. 

Há - lá - dat - lan so - ha hoz - zá nem le-szek.

(Finum Rózsai ingerülten jön, a csárda ablakához megy, hallgatódzik, aztán hevesen megkopogtatja az ablakot)

Allegro.

pp *cresc.* *dim.*

RÓZSI. Listesso tempo.

mf

Vár - tam ken - det haj - na - lig, Is - ten tud - ja mer - re s hol járt?

(Sándor az ablakhoz ugrik s azt fokosával kiüti.)

Poco meno moto.

SÁNDOR *ff*

ff

Ki pa - ran - csol ne - kem

SÁNDOR

ff

hol vi - gad - jak? Csó - kot mi - kor kér - jek mi - kor ad - jak?

90
2ik Jelenet.

RÓZSI.

mf

Hát csak csuf - fá tesz így en - gem, Hát csak e - gye - dül kell men - nem,

pp

R. Nem hal - gat kend a szí - vem - re, El kell men - nem szé - gye - nem - re!

SÁNDOR.

Moderato.

f

Mi-at-tam soh'-sem szé-gyen-kezz! Ha ve - lem vagy gye - re - be; Jöjj ba-bám az ö - lem - be!

(Rózi kissé tétovázik aztán beszalad a csárdába és Sándor karjai közé veti magát)

TENORI. Jöjj ba-bám az ö - lem - be!

BASSI. Jöjj ba-bám az ö - lem - be! Ez az - tán a hely - re me-nyecs - ke!

f Láng a szí - ve tü - zes a lel - ke! *ff* Hej! mind bo - lond az ki nem i -

ff Hej! mind bo - lond az ki nem i -

cresc. szik és bú - ban él, *ff* Me - le - ged - jünk sze - me pár - ja tü - zé - nél!

cresc. szik és bú - ban él, *ff* Me - le - ged - jünk sze - me pár - ja tü - zé - nél!

(Sándor jó kedvében ülbe Kapja Rózsit, nótára gyujtanak a legények kara kíséri.)

(Cimbalom Solo)

p

3ik Jelenet. (Duhaj-nóta)

SÁNDOR.

L'istesso tempo.

mp A ki - nek nincs sze - re - tő - je, Bort i - gyék,

p

cresc. *f*
S. Shin - ni fog - ja hogy min - den lány Ér - te ég.

cresc. *mf*

RÓZSI. *mp*
És i - gyék bort az, a ki - nek

ff I ha ja! I ha ja!

ff I ha ja! I ha ja!

pp

R. *cresc.* *f*
Pén - ze nincs, Szá - ró - vá lesz a vi - lá - gon Min - den

R. *mf*
kincs. És i - gyék hort

S. *mf*
És i - gyék hort

Legények. *ff* I - ha - ja! I - ha - ja!

I - ha - ja! I - ha - ja!

cresc.
az a ki - nek Bú - ja - van, Sa bú tö - le nyak - ra fő - re

az a ki - nek Bú - ja - van, Sa bú tö - le nyak - ra fő - re

cresc.

R. *ff* *p*
El - ro - han. Sem sze - re - tőm sem pén - zem. Csak

S. *ff* *p*
El - ro - han. Sem sze - re - tőm sem pén - zem. Csak

R. *cresc.*
bá - na - tom, Csak bá - na - tom, Más - nál há - rom - szor - ta töb - bet

S. *cresc.*
bá - na - tom, Csak bá - na - tom, Más - nál há - rom - szor - ta töb - bet

pp *cresc.*

R. *f* *ff*
I - ha - tom. I - ha - - - ja! _____

S. *f* *ff*
I - ha - tom. I - ha - - - ja! _____

mf *ff*

Poco più vivo.

TENORI.

ff

pp

Sem sze - re - tőm sem pěn - zem, Csak bá - na - tom, Csak bá - na - tom,

BASSI.

ff

pp

Sem sze - re - tőm sem pěn - zem, Csak bá - na - tom, Csak bá - na - tom,

R. *ff* I - ha - - ja!

S. *ff* I - ha - - ja!

mf cresc. Más-nál há - rom - szor - ta töb - bet I - ha - tom! *ff* I - ha - - ja!

mf cresc. Más-nál há - rom - szor - ta töb - bet I - ha - tom! *ff* I - ha - - ja!

(tánczra perdülnek)

This page contains six systems of musical notation for a piano piece. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

- System 1:** Treble and bass staves. Treble staff has a whole note chord (F#, C#) and a half note (F#). Bass staff has a whole note chord (F#, C#) and a half note (F#).
- System 2:** Treble and bass staves. Treble staff has a half note (F#) and a whole note chord (F#, C#). Bass staff has a half note (F#) and a whole note chord (F#, C#).
- System 3:** Treble and bass staves. Treble staff has a half note (F#) and a whole note chord (F#, C#). Bass staff has a half note (F#) and a whole note chord (F#, C#).
- System 4:** Treble and bass staves. Treble staff has a half note (F#) and a whole note chord (F#, C#). Bass staff has a half note (F#) and a whole note chord (F#, C#).
- System 5:** Treble and bass staves. Treble staff has a half note (F#) and a whole note chord (F#, C#). Bass staff has a half note (F#) and a whole note chord (F#, C#).
- System 6:** Treble and bass staves. Treble staff has a half note (F#) and a whole note chord (F#, C#). Bass staff has a half note (F#) and a whole note chord (F#, C#).

Dynamics include *cresc.* (crescendo) and *ff* (fortissimo).



4^{ik} Jelenet. (A bakter énekel a szinfalak mögött.)

GONOSZ. Andante.

Éj - fél u - tán ó - ra há - rom... (kürt a szinfalak mögött)

(Boriska a Feledi ház ajtaján kilopódzik, félénken a csárda ablaka alá megy s fájó szívvel nézi Sándor duhajkodását)

BORISKA. Allegro non troppo.

Hal - lom az é - ne - két, Nem tu - dok a - lud - ni,

Ha a hang-ját hal - lom, El - ke - rül az á - lom, Ki kel - let lo - pódz - nom.

5^{ik} Jelenet. (Ez alatt Tercsi is megjelent és hallgatódzva áll, mikor megpillantja Borist hozzá siet s vállon érinti.)

TERCSI. *mp*
Ki jár itt

p *cresc.*

T. haj - nal - ban, Ko - ra vir - ra - dat - tal?

p

BORISKA. *mp*
Is - te - nem a Ter - csi!

TERCSI. *mf* *mp*
I - hol van Bo - ris - ka! Mit ke - ressz itt

cresc. *mf*

T. vir - ra - dat - kor? A - pánk bá - na - tá - ra, Szi - vünk szé - gye - né - re!

B. *Jaj bo - csáss el nem tu - dom...*

T. *mp* *Nem bo - csát - lak jer ve - lem,*

sf

B. *mp* *cresc.* *Ne tö - rőd - jél már én ve - lem, Te - me - tő - ben*

T. *Hát ha a - pánk itt te - rem?*

sf

(Tercsi Boriskát unszolja, hogy térjenek vissza a házba a bakter kiálltása a távolból megint felhangzik.)

Andante.

B. *az én he - lyem.*

GONOSZ. f *Éj - fél u - tán ó - ra há - rom...*

mf *sf*

6^{ik} Jelenet. (Úgy Rózi a csárdában mint Boris és Tercsi a bakter hangját hallva megijednek, Rózi hirtelen kiugrik a csárda ajtaján szembe találva Borist és Tercsit.)

Allegro moderato. **RÓZSI.** *mf*

Ugy-ni la! hát ti is it - ten, Ter-csi! Bö-ris!

mf *pp staccato*

R.

soh' se hit - tem! Azt le - si - tek hol a Sán - dor, a Sán - dor?

R.

Nem hit - tem hogy itt vir - rász - son, Ár - tat - lan lány s fér - jes asz - szony!

TERCSI. *f* *cresc.*

Pusz - tulj in - nen te sen - ki - é! Vagy - is in - kább

Piu vivo. *fp*

R. **RÓZSI.** *f*
 0 - débb in - nen mert be - léd kö - tők!

T.
 min - den - ki - é!

fp cresc. sf mf

(harczra készen egymásra rontanak.)

cresc. ff
 Is - ten ugy-se meg nem kö - sző - nőd!

accel. f

7^{ik} Jelenet. (ekkor toppan be kiáltva Gonosz és meglepi őket, a három nő ijedten szétugrik)

Moderato. GONOSZ. *f*
 Éj - fél u - tán ó - ra há - rom!

PRÓZA.
 Ni - ni lel - kem

p sf

TERCSI. *f*

Mi gond - ja rá?

G. *mf*

hol jár - tok itt hár - man szen - tem! Hát te Bo - ris?

p

BORISKA. *mf*

Ja - Is - te - nem...

(Rózsi felé fordulva)

GONOSZ. *mf*

Hát te é - des gyöngy - vi - rá - gom,

p

G. *mf*

Hát te szüz ár - tat - lan - sá - gom, A - lig vá - rod

p

G. a ha - rang - szót, úgy - e? Nem cso - dá - lom!

(Kacag és Rózsit állon csipi)

G. Sán - dor - nak vagy ú - gyis az i - zé - je! ha, ha, ha, ha, ha!

pp

Allegro.
RÓZSI.

f Pis - ta bá - csi azt mon - dom Fog - ja be a szá - ját, Mert ha én ki -

cresc.

mf

cresc.

R. tá - tom Ke - se - rün meg - bán - ják! Ni - ni, vén

mp

(kacagva csalad)

R. sa - la - bak - ter! Lám, most is szől - lőtt lo - pott, ha, ha, ha, ha!

GONOSZ. *f* Andante.

Gyl - kos sze - mű rajt' ka - pott...

(A Feledi házra mutatva)

G. *p*

De ha raj - ta kap - ják ő - ket, Bi - ró u - ram tré - fát nem ért.

G. *p* *cresc.*

Át - ko - zom az á - ren - dás - nét, szől - lő - re jött áp - ti - tu - sa;

Più vivo.

G. *f* Pe - dig ma - gam do - bol - tam ki, Hogy a kit szől - lő lo - pá - son Raj - ta kap - nak,

(A szűre alá rejtett ko-

G. Jaj lesz an - nak! Csak le - ráz - tam vol - na szé - pen, Hogy jus - sak be, Hogy mi - ké - pen?

sárral he akar osonni a csárdába de ép ekkor indul kifelé Sándor a legényekkel és cigányokkal)

G. (PRÓZA) Ve - szett ad - ta i - hol jön - nek! Nin - csen he - lye a szől - lőm - nek!

(hátrál) *ff*

8^{ik} Jelenet. (Sándor a Feledi ház ablaka alatt megáll s rámutat) (Mialatt a legények a ház elé helyezkednek, Gonosz kinek a

Moderato.
SÁNDOR.

f Á - csi czi - gány Itt a há - za..

Legények.

ff Vi - gat czi - gány,

ff Vi - gat czi - gány,

Moderato.

fp

f

czigányok útját állják ide oda mozog nem tudván hová tenni a kosarat, végre megpillantja az akáczfát és egy észrevétlen pillanathan annak

S.

f Nem úgy fi - úk, szo - mo - rút

mu - zsi - ka - szó éb - resz - sze...

mu - zsi - ka - szó éb - resz sze...

mp

egyik ágára akasztja azt, nagyot lélekzik s vigan ütögeti össze tenyereit.) (Sándor észreveszi Gonoszt hozzá megy s nyakon ragadja)

SÁNDOR.

leg - e - löbb Si - ras - suk meg a hű - te - len sze - re - tőt....

f

sf

SÁNDOR.

f

Rég el - mult a há - rom ó - ra, Áll - jon meg kend

GONOSZ.

f (ijedten)

Éj - fél u - tán ó - ra há - rom...

*sf**sf*

SÁNDOR.

(Cimbalmos mutatja hogy nincs hová tenni a cimbalmot)

egy két szó - ra.

Hej! czim-bal-mos Mi - ért nem szól a czim - ba - lom?

(Legények Gonoszt térdre készítik s a hátára teszik a cim-

S.

Go-nosz Pis-ta hadd szól-jon a há - ta - don!

Clar. Solo

*tr**f*

balmot. Gonosz szabadkozik.)

Cimbalom

*tr**f*

Moderato
SÁNDOR.

f

A _____ fa - lu - ban ut - cza hosz - szat _____ Mu - zsi - kál - ta - tom ma - ga - mat _____

fp

Allegro.
ff

s. Te - le pa - laczk a ke - zem - be, Tán - czo - lok mint ve - szett fe - ne!

mf

f

s. Húzd rá czi - gány si - ral - ma - san, Hogy ma - ga - mat ki - sir - has - sam,

p

cresc. *ff*

s. De majd ott az ab - lak a - latt Húz - za - tok va - la - mi _____

cresc. *f*

S. vi - gat, vi - gat!

dim.

Adagio.
SÁNDOR.

mp

Ott la - kik az én csil - la - gom, Az én buj - do - só

TENORI. (csukott szájjal)

pp

BASSI.

pp

Adagio.

pp

S. *rall. e dim.* csil - la - gom, *cresc.* A ki tő - lem el - buj - do - sott

rall. e dim.

rall. e dim.

rall. e dim. *cresc.*

S. *rall. e dim.* *pp* *Allegro moderato.*
f
 S vi - lá - gát más - sal é - li most. Hej! czi - gá - nyok

rall. e dim. *Allegro moderato.*
mf

SÁNDOR.
 itt az ab - lak, Most a le - ges - leg - vi - gab - bat!

S. *cresc.* *ff*
 Ne lás - sa az a csal - fa lány Hogy bú - sú - lok csal - fa - sá - gán

f *cresc.* *f*

S. *cresc.* *f*
 Hogy bú - sú - lok csal - fa - sá - gán!

cresc. *ff*

9^{ik} Jelenet. (Feledi házából haraggal kilép.)

L'istesso tempo.

FELEDI.

Be - csü - le - tes há - zam tá - ja Mi - nő du - ha - jok ta - nyá - ja?

SÁNDOR.

Duhaj én?

Legények.

Mit, du-ha-jok mi?

Mit, du-ha-jok mi?

FELEDI.

(a térdelő Gonoszhoz)

Kel-med ve - lük czi - m - bo - rál itt, S ha - gy - ja ő - ket így za - jong - ni? Meg - bo - lon - dúlt kend Go - nosz?

SÁNDOR. (Gonosz felkel s leporolja térdeit) *f*

Ki a du-haj? Szé-les ez az

FELEDI. *f*

Ó-débb in-nét!

GONOSZ. *mf*

Meg én, mi-kor mu-száj...

Meno moto. *p* *sf* *Tempo I.*

SÁNDOR. (Feledi meglöki Sándort)

ut - cza, Min - den - ki - nek le - het er - re ut - ja!

FELEDI. *ff*

De az ily bi - tang - nak

mp

S. *ff*

Mit bi-tang én?

F. *3*

nem ut-czán a he - lye! Go-nosz csendő - rü - kért a töm-löcz-be ve-le...

fp *fp* *fp*

(Gonosz csitítja a legényeket a nagy zajra Boris, Tercsi és Lajos a házból előjönnek. Boriska közbe ve-

BORISKA.

ff

Ne bánts

SÁNDOR.

ff

3

Meg-bán-ja ezt...

El ne türd!

El ne türd!

ti magát apját fedve.)

(Lassanként nép kezd gyülekezni a csodálkozás jelével.)

Più vivo.

B.

a szü - lé - met...

S.

mf

Hej ha nem te vol - nál...

FELEDI.

f

El ve-led, nem va-ló vagy már

Più vivo.

F.

a fa - lunk - ha!

Bár ne tet - ted vol - na lá - bad be - le so - ha...

10^{ik} Jelenet. (Rózsí, kit a nagy lárma színtén oda esalt, áttör a népen s a bíró elé áll.)

RÓZSI.

Allegro.

mf

Soh' se bánt-sa ezt a le-gényt, Bi-ró u-ram

R. hagy-ja sze-gényt, Nem te-het az ró - la hogy jár-nak u - tá - na. Ott sö-pör-jön

(A Feledi házra mutatva)

R. bí - ró u-ram, ott, ott az aj - ta-ja... (Rózsí kezét megragadva.)

FELEDI.

Mit a-karsz ez - zel mon - da-ni?

RÓZSI.

No hát csak azt, hogy a bak-ter haj-nal - ba

mp Andante. *rall.* Tempo I.

R. Itt ta-lált a csár - da e - lőtt hár - mas - ba, Hogy rajt - ka - pott en -

pp *poco a poco* *cresc.*

ki a szőlős kosarat az akácfa ágáról észrevétlen leemeli s a csárdába viszi.)

R. *f* gem, Még ezt a két drá - ga - lá - tost it - ten, A Ter - csit...

R. *f* (elszörnyűködve) Még a Bo - rist,

SOPR. *mf* A Ter - csit?

ALT. A Ter - csit? (rémülten) A Bo - rist?

TENOR. *mf* A Ter - csit?

BASS. A Ter - csit? A Bo - rist?

(fokozódott haraggal)

FELEDI.

S mit ke - res - tek itt haj - nal - ban?

f

RÓZSI. *Meno moto.*
p Mit? hát ezt ni! Er - re fáj ne - kik a fo - guk,

RÓZSI. *cresc.* *Tempo I. (Allegro.)*
 Pe - dig nincs hoz - zá - ja jus - suk...

SOPRANI. *mf*
 ALTI. *mf*
 TENORI. *mf*
 BASSI. *mf*
 Szé - gyen gya - lá - zat, szé - gyen
 Szé - gyen gya - lá - zat, szé - gyen
 Szé - gyen gya - lá - zat, szé - gyen

mf *cresc.*

f *cresc.* *ff*
 gya - lá - zat hogy i - lyen tör - té - nik a fa - lunk - ban!
f *cresc.* *ff*
 gya - lá - zat hogy i - lyen tör - té - nik a fa - lunk - ban!
f *cresc.* *ff*
 gya - lá - zat hogy i - lyen tör - té - nik a fa - lunk - ban!

f *ff*

LAJOS.

(eltaszítja)

Csal - fa szél csap hűt - len asz - szony, Szé - gye-nem vagy S gya - lá - za-tom!

BORISKA.

f

(Rémülten)

É - des a - pá-m ir - gal-maz - zon!

SOPRANI.

Jaj

mi lesz itt!

Jaj

mi lesz itt!

ALTI.

Jaj

mi lesz itt!

Jaj

mi lesz itt!

TENORI.

Jaj

mi lesz itt!

Jaj

mi lesz itt!

BASSI

Jaj

mi lesz itt!

Jaj

mi lesz itt!

Listesso tempo.

FELEDI.

(bősz haraggal)

Vé - ge is lesz a gya - lá - zat - nak.

F. ³
El pusztulj in - nen azt mon-dom, Nin - csen he - lyed a szü - le - i ház - nál

F. A me-lyet ily rú - túl meg - gya - láz - tál, Ki az én ősz - fe-jem - re

poco a poco cresc.

F. i - lyen szé - gyent ho - zott, Ne legyen lányom töb - bé, le - gyen az át ko - zott!

F. ³
Ki - ta - ga - dom e - lű - zöm a há - zam - tól! El - ker - ge - tem mint

fp

Meno moto.

ff

hecs - te - lent ma - gam - tól! Légy át - ko - zott!

SOPRANI. *p* Meg át - koz - ta, meg át - koz - ta,

ALTI. *p* Meg át - koz - ta,

Meno moto.

lomlátománya volna fuldokolva kiáltja „Megátkozott” s aztán elszalad.)

Allegro vivo.

SOPRANI. *cresc.* meg - át - koz - ta, meg - át - koz - ta, *f* meg - át koz - ta! *ff*

ALTI. *cresc.* meg - át - koz - ta, meg - át - koz - ta, *f* meg - át - koz - ta! *ff*

TENORI. *p* Meg - át - koz - ta, meg - át - koz - ta, *f* meg - át - koz - ta! *ff*

BASSI. *mf* Meg - át - koz - ta, *f* meg - át - koz - ta! *ff*

Allegro vivo.

Függöny.

ff

3ik Felvonás (Harmadik kép)

(Tájék az Ér mentén, háttérben hegyes vidék melyen folyam kanyarodik, a vizen át rozzant fahíd korláttal, körülötte füzes vízi virágokkal. Fügöny felgördültekor hajnal. Csengő kolomp, a messze távolból kardal.)

Bevezetés.

Molto moderato.

The musical score is written for piano and right hand. It begins with a piano introduction in 4/4 time, key of D major. The tempo is marked 'Molto moderato'. The score consists of five systems of staves. The piano part (left hand) features a series of chords in the right hand and a melodic line in the left hand with trills and triplets. The right hand part features a series of chords in the right hand and a melodic line in the left hand with trills and triplets. The score includes dynamic markings such as *pp*, *sf*, *dim.*, *dd*, *cresc.*, and *mp*. The tempo is marked *Molto moderato*.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The piece begins with a piano (*pp*) dynamic. The right hand features a series of ascending and descending eighth-note runs. The left hand plays a sustained, low-register accompaniment. A measure rest is indicated by a double bar line with a diagonal slash. The system concludes with a mezzo-piano (*mp*) dynamic.

Second system of musical notation. The right hand continues with intricate eighth-note patterns. A crescendo (*cresc.*) is marked in the left hand. The system ends with a piano (*pp*) dynamic and a measure rest.

Third system of musical notation. The right hand maintains the eighth-note texture. A mezzo-piano (*mp*) dynamic is indicated. A crescendo (*cresc.*) is marked in the left hand. The system concludes with a measure rest.

Fourth system of musical notation. The right hand features a more complex eighth-note pattern. A forte (*f*) dynamic is marked. A decrescendo (*dim.*) is indicated in the left hand. The system ends with a measure rest.

Fifth system of musical notation. The right hand includes trills (*tr*) over eighth notes. A piano (*pp*) dynamic is marked. The system concludes with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

Sixth system of musical notation. The right hand features trills (*tr*) and chords. A forte (*f*) dynamic is marked. A decrescendo (*dim.*) is indicated. A crescendo (*cresc.*) is marked in the left hand. The system concludes with a trill (*tr*) and a measure rest.

Musical score for piano, measures 1-16, in D major and 3/4 time. The score is divided into four systems.

System 1 (Measures 1-5): The right hand plays rapid sixteenth-note passages, and the left hand plays chords. Dynamics include *mf* and *cresc.*.

System 2 (Measures 6-10): The right hand continues with sixteenth-note passages, and the left hand plays chords. Dynamics include *f* and *cresc.*.

System 3 (Measures 11-15): The right hand continues with sixteenth-note passages, and the left hand plays chords. Dynamics include *ff* and *cresc.*.

System 4 (Measures 16): The right hand plays a trill, and the left hand plays a tremolo. Dynamics include *pp*, *dim. e rall.*, and *ppp*.

1^o Jelenet. (Boriska az előtérben egy fűzfa alatt alszik)

Listesso tempo. (Kolompok) (Függöny fel)

SOPRANI (Színfalak mögött női kar) *mf*
 Én va-gyok a bú-s ger-li - cze

ALTI *mf*
 Én va-gyok a bú-s ger-li - cze

(Kolompok)

cresc. *dim.* *f*
 Ki a pár-ját el-vesz-tet-te Egy vad ga-lamb

cresc. *dim.* *f*
 Ki a pár-ját el-vesz-tet-te Egy vad ga-lamb

(Kolompok)

SOPRANI
el - ker - get - te Sze-rel - mún - ket *f*

ALTI
el - ker - get - te Sze-rel - mún - ket *f*

(Kolompok)

BORISKA. *f* Sze -

SOPRANI
i - ri - gyel - te.

ALTI
i - ri - gyel - te.

(Kolompok)

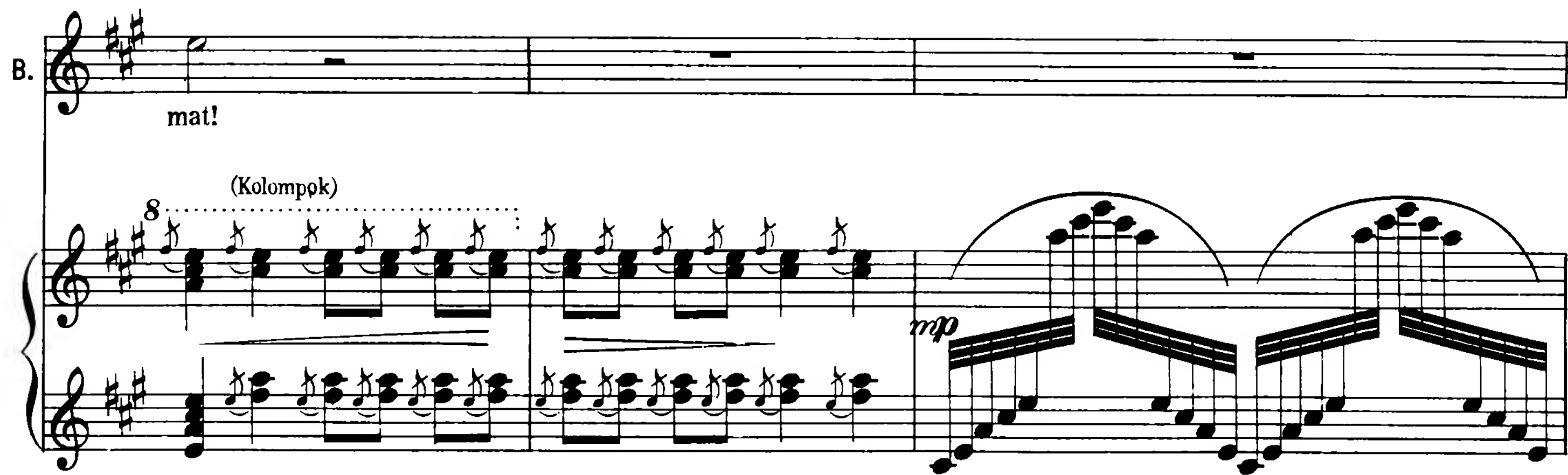
pp *f*

B. *ff* *p* *dim.*
ress, sze - ress! ne hagy itt, Te vi - seld gon - do -

pp

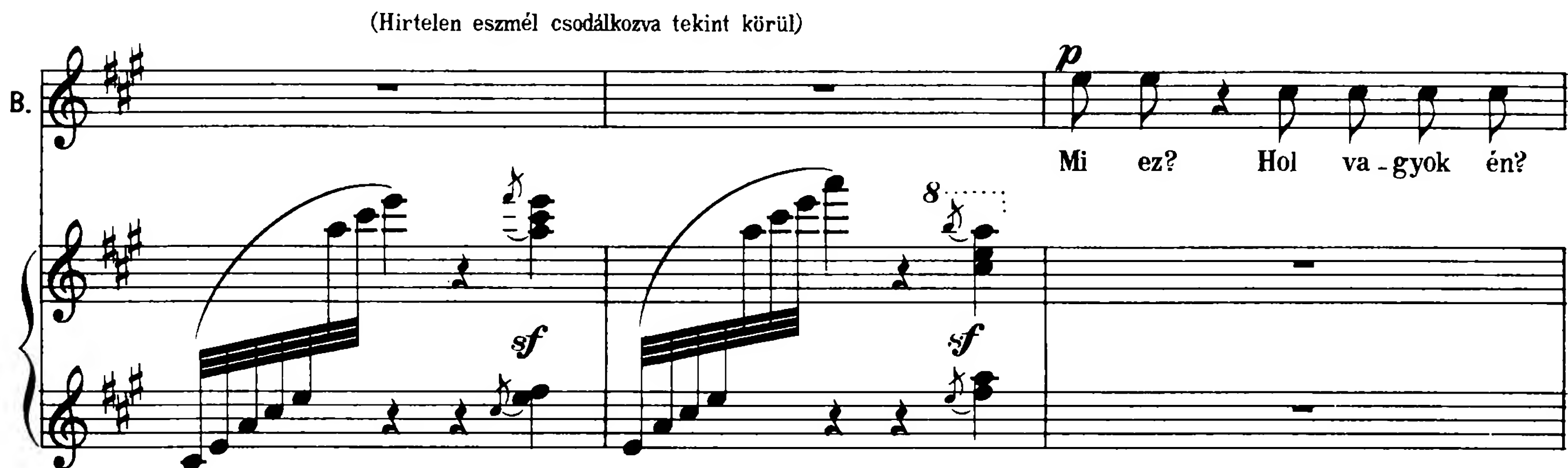
B. mat!

(Kolompók)



(Hirtelen eszmél csodálkozva tekint körül)

B. *p* Mi ez? Hol va - gyok én?



B. *cresc.* É - lek vagy ál - mo - dom? Ki bon - tot - ta szét a ha - jam?

(Kolompók)



B. *p* Hisz oly szé - pen be volt fon - va, Roz - ma - ring - gal, mir - tus ág - gal,



B. *Ró - za - pi - ros pánt - li - ká - val,*

(Révedezve tekint maga elé piros kendőjét, mely keblét fedi leveti s maga mellé teszi a fűbe haját fonja)

B. *És ő itt volt! és ő itt volt! At is ö - lelt, meg is csó - kolt*

B. *Hang - ja é - des nyug - ta - tó volt!*

B. *pp cresc. dim.*

(Hirtelen teljes öntudatra ébred és felsikolt)

B.

tr

pp

f Te-rem-tő

(Kolompok)

Poco più vivo.

B.

Is - te - nem! add vissza e - szemet, Ne vigyj ki - sértet - be

mf

B.

Ne bűn - tess en - gemet, Jaj ——— ne - kem, Jaj ne - kem

ff

p

B.

Ily ki - ta - ga-dott - nak! Ily ki - át - ko-zott - nak!

fp

ff

(A folyó felé fordúlva)

Allegro non troppo.

B. *f* Ti zu - ha - nó ha - bok Mért nem so - dor - ta - tok el

B. *mf* Gyors hul - lá - mo - tok - kal? Ti zu - ha - nó ha - bok

B. *f* Mért nem so - dor - ta - tok el mesz - sze, mesz - sze, mesz - sze,

B. *mf* A - hol ez a bá - nat el vesz - ne

B. *mp*

Hol én meg - ta - mul - - nám Hogy - an kell pi - hen - ni,

B. *mf cresc.* *f cresc.* *ff*

Gyó - gyul - ni, fe - led - ni, Bu - bá - na - tot, át - - kot

B. *mf*

Mé - lyen el - te - met - ni Az - tán meg - pi -

B. *dim.* *Molto meno moto.*

hen - - ni...

(Térdre roskad; a nyakán függő kis aranykeresztet kezei közé veszi)

B. (bensőséggel)

Én üd - vö - zült a - nyám Ne hagyd el lá - nyo-dat! Gyó - gyítsd meg

B. se - be - met, Tö - röld, tö - röld le kö - nye - met; A - vagy hívj ma - gad - hoz

B. *cresc.* Nem saj - ná - lom o - da hagy - ni Ár - va é - le - tem! *ff rall.*

(Felemelkedik. Kivülről Gonosz és Jóska dala hangzik ezt hallva Boriska a füzesbe szalad, hogy ott elrejtőzzék)

dim. 8. sf dim. p dim.

2^{ik} Jelenet.CSEREBOGÁR JOSKA.
Più vivo.

(Színpalak mögött)

mf *cresc.*

Csősz meg bak - ter egy - ütt jár - nak A buty - kos - ból

mf *cresc.*

Csősz meg bak - ter egy - ütt jár - nak A buty - kos - ból

p *cresc.*

(A színen)

f *f*

id - do-gál - nak Mit - csi-nál - nak? Mit - csi-nál - nak?

f *f*

id - do-gál - nak Mit - csi-nál - nak? Mit - csi-nál - nak?

f *pp* *f* *pp*

mp *cresc.*

Ke - re - sik, ke - re - sik tús - kön bok - ron át A Bo - ris - ka húlt nyo - mát.

mp *cresc.*

Ke - re - sik, ke - re - sik tús - kön bok - ron át A Bo - ris - ka húlt nyo - mát.

p *cresc.*

(Kiáltva) *ff* (A színre lépnek)

C. Bo-ris te! Bo-ris te!

G. Bo-ris te! Bo-ris te! Ve-szett nap volt teg-nap ko-mám

mf pp

G. szed - te - vet - te! Fe - le - di a lá - nyát

mp

Allegro. *f* *Tempo I.*

G. vi - lág - gá ker - get - te Srám pa - ran-csolt hoz - zam visz - sza

f

G. él - ve hal - va Más-kép nem tűr meg a bak-ter hi - va - tal - ba!

mf

(Keresve körüljárnak, Joska ráakad a piros kendőre.)

CSEREBOGÁR.

GONOSZ.

Bo - ris te! Bo - ris te!

Bo - ris te! Bo - ris te!

ff *pp* *mf* *pp* *mp*

Itt van, megvan! (hirtelen megfordul)

Mi? ki?

f *mf* *f*

(A botjával piszkálja)

Allegro.

Hát a pi - ros ken - dő...

hol?

Allegro.

p

G. *f*

Én U - ram te - rem - tőm! A Bo - ris ken - dő - je, Vi - szem a hí - ró - nak

p

G. Hadd ért - sen be - lő - le; Csősz komám ad - ja kend, Ad - ja kend a bo - rát!

p

CSEREBOGÁR

(Isznak és jokedvűen egymásba csimpaszkodva in-

C. *f* *ff*

I - gyuk meg a to - rát! I - gyuk meg a to - rát!

G. *f* *ff*

I - gyuk meg a to - rát! I - gyuk meg a to - rát!

f *pp* *f* *sf*

dőlnek.)

C. *mf* *cresc.*

Csősz meg bak - ter egy - ütt jár - nak A butykos - ból id - do - gál - nak!

G. *mf* *cresc.*

Csősz meg bak - ter egy - ütt jár - nak A butykos - ból id - do - gál - nak!

p *cresc.* *f* *pp* *f* *pp*

3^{ik} Jelenet. (Sándor és Rózi a fahidon át jönnek, Sándor útra készen minden czókmokjával.)

Moderato.

p *f* *mf cresc.* *f*

RÓZSI.

mp

No Sándor, el-jöt-tem kel-med-del i-dá-ig,

R.

El-ki-sér-tem e-gész a fa-lu ha-tá-rig. Ta-lán csak nem megy el?

R.

mf

Nem hagy itt bús szí-vem-mel?

Allegro non troppo.

R. *mf*

Be - jár - hat - ja ezt a ke - rek vi - lá - got, Le - sza kí - tat

p

R. *cresc.*

e - zer nyi - ló vi - rá - got, Te - rem min - den ró - zsa - bok - ron

R. *f*

ró - zsa - szál De én ná - lam jobb sze - re - tőt nem ta - lál...

SÁNDOR

S. *mf* Poco meno.

Megmondtam már ne járj én u - tá - nam Ha jó szívvel vol - tál is i -

p

S. rán - tam Nem felel a szí-ved a szí - vem - nek

S. *f* Mind hi-á - ba ha - nem sze - ret het - - - - lek.

R. *mf* *cresc.* Nem sze-ret-het? de mi - ért nem? Ki la - kó - zik a szí - vé - hen?

S. *f* Sen - ki

Tempo I.

R. *f* Jó van

S. *mf* lel - kem. csak hogy nem sze - ret - lek!

RÓZSI.

R. *mf*
 azt mon-dom hát a mit kel-med: *mf* Kel-med menjen jobb - ra én meg me-gyek
mf *p*

R. bal - ra. Ter - csi u - tán fáj a szí - ve, Azt sze - re - ti most is úgy-e?
sf *p*

SÁNDOR.

S. *f* *cresc.* *ff*
 Azt mon-dom hogy ne vedd szád-ba azt a ne - vet! Ki - ne ejtsd még egy - szer!
sf *sf* *fp*

RÓZSI.

(Türelmét veszítve a hid felé indul, arra felérve megáll.)

R. *mp*
 Is - ten áld - ja...
p *p*

R.

cresc.

R.

mf Áld - ja meg az Is - ten! *mf* Sán - dor!

pp

(halkabban)

R.

p Sán - dor! *f* Csak a - zért sem! Jöj - jön ő u - tá - nam!

mp

(Könyeit törli)

R.

mp Áll mint - a só - bál - vány! *f* Ej hát mit is né - zem! *cresc.* Már visz-sza sem

rall. *a tempo*

R. né - zem. Ej mit! Se üs - töm, se füs - töm,

sf rall. *p*

cresc. *ff* (elszalad) *Più vivo.* (Sándor elgondolkozva áll-a falú felé mereng, hirtelen Rózsi után fordul)

R. E - redj ha - za szen _____ tem.

f *ff*

4^{ik} Jelenet.

S. SÁNDOR *f* *Meno moto.*

Áld - jon meg az

(észreveszi hogy Rózsi elment)

S. *p*

Is - ten... El - ment! jól tet - te...

pp

Moderato. *mp*

S. *pp* *mf*

Hi - á - ba a - kar - nám, Nem tu - dom sze - ret - ni.

(Hirtelen mozdúlattal)

S. *f* *cresc.* *ff*

Hej! Bát - ki Ter - csi, Bát - ki Ter - csi! De meg - öl - ted

S. *mf*

ezt az sze - gény szi - vet! Ki hát a ha - tár - ból,

p *pp* *p*

S.

Ta - lán szegény szi - vem Kön-nyebben ki - lá - bol Ten-ger fáj - dal - má - ból.

S. *p*
Soh' se in - te - gess

f *dim.* *p* *mp*

S. *cresc.* *mp*
É - des fa - lum tor - nya, Nem me - he - tek visz - sza!

p *mp*

S. *f* *p*
Sok az én i - ri - gyem, Nagy az én ke - ser - vem.

pp *sf* *pp*

(Harang a színpalak mögött)

Andante.

pp *ddd*

Largo.
con molto sentimento

S. Kon - gasd, vén ro - bo - tos, Bú - csúz - ta - tót hú - zol,

pp

S. Mint - ha te - met - né - nek Sza - vad — ne - kem úgy, úgy szól;

S. Az a ti rossz - sza - tok Mész - sze út - ra in - dúl, Nem hagy itt e - gye - bet

S. Csak i - de - je ja - vát, Nyug - vó ha - lot - ta - kat, Meg egy hűt - len,

cresc.

cresc. *mf*

S. *f* Meg egy hűt - len le - ányt _____ *mf* Hagyd el a ha-rang-szót

S. *poco accel.* *cresc.* Vén ro - bo - tos, hagyd el Mert a szi - vem job - ban za - jog Min - den ü - té - sé - vel!

(Harangszó elhallgat; indulni készül.)

S. *Moderato.* *p* Mer - re is in - dül - jak

S. *f* Hej is - te - nem, é - des jó is - te - nem *cresc.* Gyujts vi - lá - got, gyujts vi - lá - got

Andante ma non tanto.

S. *ff* *f* *cresc.*

ben - nem! Áld - jon meg az Is - ten É des fa - lum

mp *mf*

S. *ff* *f* *cresc.*

tá - ja, Ár - va buj - do - só - nak nín - csen, nín - csen

f *mf* *cresc.*

(Összeszedi holmiját és megindul— Boriska visszatér a

Poco più vivo.

S. *ff*

hej! nincs ha - zá - ja!

f *mf* *mp*

füzesből.)

cresc. *dim.*

5^{ik} Jelenet.

BORISKA

pp

El-men-tem a ha - tá - rig, De to-vább nem bír - tam, Úgy el - fo-gott a bú - bá - nat

(Sándorral összetalálkozik.)

Allegro vivo.

Szí-ve-m majd ki - sir - tam. Is - te - nem Sán - - dor!

SÁNDOR

(Zavarban meglepetve)

Allegretto.

p

Kis Bo-ris-kám te vagy - it - ten? El-buj-dos-tál azt kell hin-nem,

*cresc.**f**cresc.*

A - pa á - tok ne - héz te - her Kis Bo-ris-kám hogy bí - rod el?

(Félénken közelítve.)

Allegro non troppo. BORISKA.

mf

Vi-gyen el ma - gá - val, He - gyen, völ-gyön ál - tal,

f *pp*

B. *cresc.*

Hol a ne-vün-ket se tud-ják; Jár-juk be a vi-lág ut-ját, Dol-gos két ke-zem - mel

cresc.

B. *cresc.* *cresc.*

Sze-re-tő szi-vem-mel Csak kel-me-dért él - jek. Ugy él-jünk mi ket - ten

cresc. *mf*

(Kábultan)

B. *f* *cresc.*

Mert én Gön-dör Sán - dor Csak kel-med-ért él - tem, Kel - me-det sze - re -

p *cresc.* *f*

B. *ff* *2.* *tem!*

S. *SÁNDOR.* *p*
Mi ez? mi volt ez? mit mon-dott ez a lány?

ff *fp*
(felindúlva)

S. *mf* *cresc.* *ff*
Hej! ke-vély Fe-le-di! ha most bos-szút áll-nék!

BORISKA. *pp*
Is-te-nem, hol va-gyok?

ff *sf* *p*

B. *pp*
Sem-mi... sem-mi...

S. *p*
El-szé-dül-tél szen-tem, De már sem-mi ba-jod?

Allegretto con moto.

S. *p* Sor - sod ne kösd hoz - zám, Sze - gény kis Bo - ris - kám

S. *cresc.* *f* Is - ten ke - ze raj - tam, E - zer bú - bá - nat - ban, Ne - ház si - ra - lom - ban.

S. *p* *cresc.* E - redj ha - za szé - pen Kér - leld meg a -

S. *ff* pá - dat Sfe - lejts el vég - ké -

(Nagy fájdalommal.)

B. *f* So-ha sem fe-lej - tem, Hisz oly rég sze-re-tem, *cresc.* Csak Is - ten - ben

S. pen.

p *cresc.*

B. *f* biz - va, Tit - ko-san ke - serg - *mf* - ve, Vesz - tett bi - za -

p

B. *cresc.* lom - mal És új - ra re - mél - ve, Mi - kor o - lyan é - des, Oly

cresc. *mf* *cresc.*

B. *cresc.* é - des sze - ret - ni, Oh hát hogy is tud - nám, Nem tu-dom fe -

L'istesso tempo.

B. *ff* 2
led - - ni!

S. *f*
Sha meg mon-dom hogy nem tud-lak sze-ret - ni?

f *fp*

(A szívéhez kap)

B. *ff* *mp*
Jaj szí - vem ha most meg-tud - nál re - ped - ni!

S. *p*
Ugy - e ha - za mégysz?

fp *dim.* *pp*

(a víz felé mutat)

B. *pp*
Ha - za... o - da...

S. *mp*
Nem ha - rag - szol re - ám?

pp *rall.*

B. *pp*
Nem... nem...

S. *pp*
Ve-zes-se-lek? itt a ke-zem...

ppp rall.

(Fejével némán „nem”-et jelez; a hid felé indul, azon megáll.)

Molto moderato.

pp

L'istesso tempo.
BORISKA.

B. *mf*
Ka - va - rogj mély ör - vény To - vább to - vább el nem bi - rom.

S. *SÁNDOR.*
Sze - gény drá - ga lé - lek, sze - gény drá - ga lé - lek!

L'istesso tempo.
mf

cresc. *f*

B. Ka - va - rogj ör - vény, ka - va - rogj ör - vény, ka - va - rogj mély ör - vény!

cresc. *f*

S. Ha mást nem sze - ret - nélk E - gyet el fe - led - nélk;

cresc. *f*

mp

B. Te légy — te légy az én si - rom, Te légy — te légy. az én si - rom!

mp

S. Té - ged té - ged sze - ret - né - lek, té - ged té - ged sze - ret - né - lek

pp

cresc. *f*

B. Ta - karj el en - gem ta - karj el en - gem en - ge - met!

cresc. *f*

S. Sze - gény drá - gá sze - gény drá - ga jó lé - lek!

cresc. *f*

B. *mf* Ka - va - roj mély ör - vény to - vább, to - vább el nem bí - rom;

S. *mf* Ha mást nem sze - ret - - nél, E - gyet el - fe - led - nél

mp

B. *cresc.* *ff* Nyisd meg mély - sé - ge - det, Ta - karj el en - ge - met

S. *cresc.* *ff* E - gyet el - fe - led - nél, Té - ged té - ged sze - ret - né - lek

cresc. *f*

(Sándor a bokrok között eltűnik, Boriska utána sikolt és a vízbe veti magát. Sándor visszarohan,

B. *cresc. e rall.* *ff* *Allegro.* *ff* Te légy — az én si - rom, te légy! Sán - dor!

S. *cresc. e rall.* *ff* Is - ten ve - led, Is - ten ve - led!

cresc. e rall. *ff* *sf* *pp* *Allegro.*

szűrét, kalapját elveti s a hidra szalad.)

BORISKA.

Meg állj! —

SÁNDOR.

Föl - ve - tik a ha - bok, Nem hagy-lak vesz - ni,

(utána veti magát)

S. nem, in-kább ve - led ha - lok!

(Függöny gyorsan le.)

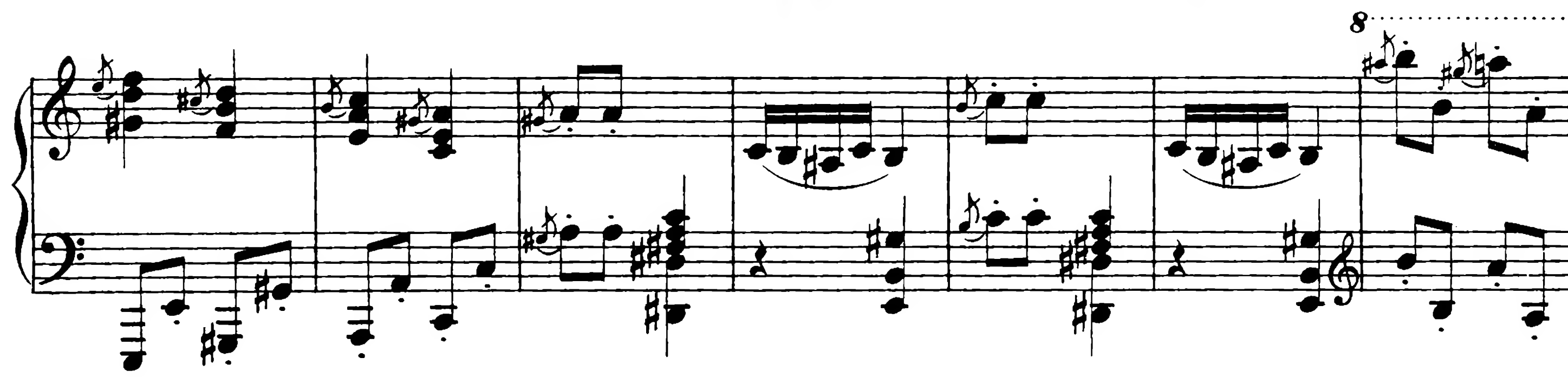
3^{ik} Felvonás. (Negyedik kép.)

Szin: A falu piacza háttérben a templommal – baloldalt a falu háza tornáccal. Bucsú napja, legények és leányok mulatnak – cziczázva. A táncz végével beharangoznak; a nép az isten házába indul.

Allegro.



(Függöny. Vorhang.)



SOPRANI. *f* Mint a haj - ló ró - zsa-bim - bó Haj - la - doz - zál ga - lam - bom; *pp* Mint a haj - ló

TENORI. *f* Mint a haj - ló ró - zsa-bim - bó Haj - la - doz - zál ga - lam - bom; *pp* Mint a haj - ló

BASSI. *f* Mint a haj - ló ró - zsa-bim - bó Haj - la - doz - zál ga - lam - bom; *pp* Mint a haj - ló

mf ró - zsa-bim - bó Haj - la - doz - zál ga - lam - bom; Is - pi - lán, Is - pi - lán,

mf ró - zsa-bim - bó Haj - la - doz - zál ga - lam - bom; Is - pi - lán, Is - pi - lán,

mf ró - zsa-bim - bó Haj - la - doz - zál ga - lam - bom; Is - pi - lán, Is - pi - lán,

m.g.

cresc.

Is - pi - lán - gi ró - zsa Ró - zsa vol - nék pi - ros vol - nék Ka - ri - ka vol - nék

cresc.

Is - pi - lán - gi ró - zsa Ró - zsa vol - nék pi - ros vol - nék Ka - ri - ka vol - nék

cresc.

Is - pi - lán - gi ró - zsa Ró - zsa vol - nék pi - ros vol - nék Ka - ri - ka vol - nék

f

gör - dül - nék. Is - pi - lán, Is - pi - lán, Is - pi - lán - gi ró - zsa

f

gör - dül - nék. Is - pi - lán, Is - pi - lán, Is - pi - lán - gi ró - zsa

f

gör - dül - nék. Is - pi - lán, Is - pi - lán, Is - pi - lán - gi ró - zsa

cresc. *ff*

Ró - zsa vol - nék fel - ü - dül - nék Ka - ri - ka vol - nék gör - dül - nék.

cresc. *ff*

Ró - zsa vol - nék fel - ü - dül - nék Ka - ri - ka vol - nék gör - dül - nék.

cresc. *ff*

Ró - zsa vol - nék fel - ü - dül - nék Ka - ri - ka vol - nék gör - dül - nék.

(Támló ifjak és lányok)

mp

Künn a bá - rány Benn a far - kas,

mp

Künn a bá - rány Benn a far - kas,

mp

Künn a bá - rány Benn a far - kas,

SOPRANI. *f*

Künn a bá - rány Benn a far - kas,

f *p*

TENORI.

f Künn a bá - rány Benn a far - kas.

BASSI.

f Künn a bá - rány Benn a far - kas.

f

SOPRANI.

f Mint a haj - ló ró - zsa-bim-bó Haj - la - doz - zál ga - lam - bom;

SOPRANI.

ff

Künn a bá - rány

TENORI.

f Mint a haj - ló ró - zsa-bim-bó haj - la - doz - zál ga - lam - bom.

BASSI.

f Mint a haj - ló ró - zsa-bim-bó haj - la - doz - zál ga - lam - bom.

sf

TENORI.

ff

Benn a far-kas,

BASSI.

ff

Benn a far-kas,

SOPRANI.

Künn a bá-rány

TENORI.

ff

Benn a far-kas,

BASSI.

ff

Benn a far-kas,

f

Mint a haj - ló

f

Mint a haj - ló

f

Mint a haj - ló

ró - zsa - bim - bó

ff

Haj - la - doz - zál

ga - lam - - bom.

ró - zsa - bim - bó

ff

Haj - la - doz - zál

ga - lam - - bom.

ró - zsa - bim - bó

ff

Haj - la - doz - zál

ga - lam - - bom.

*cresc.**ff*

Moderato.

(Mindannyian lassan körben forognak – a gyermekek

First system of musical notation for piano, measures 1-4. The treble clef has a 4/4 time signature. The music features dense chords and arpeggiated figures. Dynamics include forte (*f*), crescendo (*cresc.*), and mezzo-forte (*mf*).

kézen fogva lánczot képezve bujnak át közöttük – végül egy legény elfog egy lányt és megcsókolja.)

Second system of musical notation for piano, measures 5-8. The music continues with arpeggiated patterns and chords. Dynamics include piano (*p*).

Third system of musical notation for piano, measures 9-12. The music features a mix of chords and moving lines. Dynamics include piano (*p*).

Fourth system of musical notation for piano, measures 13-16. The music includes a forte (*f*) dynamic marking and continues with arpeggiated figures.

Fifth system of musical notation for piano, measures 17-20. The music features a decrescendo (*dim.*) and mezzo-forte (*mf*) dynamic markings.

Sixth system of musical notation for piano, measures 21-24. The music includes a crescendo (*cresc.*), sforzando (*sf*), and forte (*f*) dynamic markings.

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic foundation with chords and single notes. The key signature has one sharp (F#).

Second system of piano accompaniment. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *mf* (mezzo-forte). The right hand continues the melodic development, and the left hand maintains the harmonic support.

Third system of piano accompaniment. Dynamics include *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *cresc.* (crescendo). The right hand has a more active melodic role, while the left hand provides a steady bass line.

Fourth system of piano accompaniment. Dynamics include *f* (forte), *cresc.* (crescendo), and *ff* (fortissimo). The right hand features a complex, rapid melodic passage, and the left hand provides a rhythmic and harmonic base.

SOPRANI.

Soprano vocal line. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo). The lyrics are: Mint a haj - ló ró - zsa-bim - bó Haj - la - doz - zál ga - lam - bom; Mint a haj - ló

TENORI.

Tenor vocal line. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo). The lyrics are: Mint a haj - ló ró - zsa-bim - bó Haj - la - doz - zál ga - lam - bom; Mint a haj - ló

BASSI.

Bass vocal line. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo). The lyrics are: Mint a haj - ló ró - zsa-bim - bó Haj - la - doz - zál ga - lam - bom; Mint a haj - ló

Fifth system of piano accompaniment. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo). The right hand has a melodic line, and the left hand provides a harmonic base with chords and single notes.

ró - zsa-bim-bó Haj - la-doz - zál ga-lam-bom. *f* Is - pi-láng, Is - pi-láng, Is - pi-lán - gi
 ró - zsa-bim-bó Haj - la-doz - zál ga-lam-bom. *f* Is - pi-láng, Is - pi-láng, Is - pi-lán - gi
 ró - zsa-bim-bó Haj - la-doz - zál ga-lam-bom. *f* Is - pi-láng, Is - pi-láng, Is - pi-lán - gi

cresc. ró - zsa Ró - zsa vol-nék pi-ros vol-nék Ka-ri-ka vol-nék gör - dúl - nék. *ff* Is - pi-láng,
cresc. ró - zsa Ró - zsa vol-nék pi-ros vol-nék Ka-ri-ka vol-nék gör - dúl - nék. *ff* Is - pi-láng,
cresc. ró - zsa Ró - zsa vol-nék pi-ros vol-nék Ka-ri-ka vol-nék gör - dúl - nék. *ff* Is - pi-láng,

Is - pi-láng, Is - pi-lán - gi ró - zsa Ró - zsa vol-nék pi - ros vol-nék. Is - pi -

Is - pi-láng, Is - pi-lán - gi ró - zsa Ró - zsa vol-nék pi - ros vol-nék. Is - pi -

Is - pi-láng, Is - pi-lán - gi ró - zsa Ró - zsa vol-nék pi - ros vol-nék. Is - pi -

cresc.

cresc.

cresc.

láng, Is - pi - láng, Is - pi - lán - gi ró - - - zsa.

láng, Is - pi - láng, Is - pi - lán - gi ró - - - zsa.

láng, Is - pi - láng, Is - pi - lán - gi ró - - - zsa.

ff

ff

ff

cresc.

ff

2ik Jelenet. (Feledi tanácsbeliekkal jön a faluházából - ezek részvetteljesen körülveszik, vigasztalják s a templomba mennek.)

Moderato.

(Harang a színpalak mögött.)

f

cresc.

FELEDI.

mf

Egy - há - zunk szent nap - ja gyá - szos nap

mp

F. *cresc.* *f*

én - ne-kem Ki lát - ta? ki lát - ta? El - té-vedt gyer - me-kem.

cresc. *mf*

ff *mf* *dim.*

F. *mp*

Men - nék a temp-lom - ba De nincs nin-csen nyug - tom,

p *f* *pp*

F. *f* *dim.* *ff*

Mért kell né-kem ősz fe-je-met Bán - kó-dás-nak ad - nom? U-ram én Is - te-nem!

mf *p dim.* *fp*

mf

F. Mi lett a há - zam - ból? Ho - va lett a gyer - mek? Vi - lát - gá

mp *cresc.*

accel.

F. ül - döz - tem Pe - dig oly sze - lid volt mint a fe - hér

accel.

f *rall.* *ff* *p*

F. bá - rány, Is - te - nem te - rem - tőm . Te hoz - zád for - dú -

fp *rall.* *fp* *pp*

(Száll a templomba megy.)

a tempo

F. lok.

a tempo *mf* *cresc.*

Allegro non troppo.

TERCSI.

Ne jár - jon u - tá - nam

Hadd me - gyek temp - lom - ba.

Ar - ra ké - rem Is - tent bo - csás - son meg

kend - nek A mi - ért így meg - csú - folt vi - lág szé - gye - né - re.

L'istesso tempo.

f *p* *f* *p*

LAJOS.

mf *pp*

Mond - tam már, hogy bá - nom A - mit el - kö - vet - tem

mf

Az su - gall - ta tet - tem, Hogy an - nyi - ra

f *mf*

félt - lek. Ö - lelj meg sze - rel - mem, Ö - lelj meg sze - rel - mem!

TERCSI.

mf

Ka - rom ————— ne ö - lel - je Aj - kam ne

mf *pp*

cresc.

T. csó - kol - ja Mig nagy es - - kü - vés - - sel

cresc.

f

T. Hit - re nem fo - gad - ja, Hogy ma - gát Sán - dor - ral

f *mf*

mp

T. Az - zal a bo - tor - - ral Ösz - sze soh' sem

pp

T. ad - ja, Ősz - sze soh' sem ad - ja.

cresc

LAJOS. *mf* Is - ten úgy se - gél - jen!

f sf f

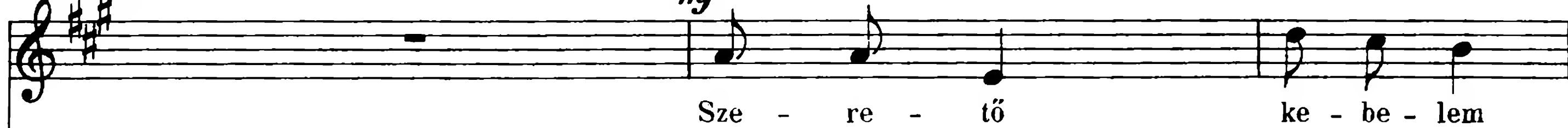
TERCSI. *ff* I - de a szi - vem -

LAJOS. *f cresc. ff* Is - ten úgy se - gél - jen!

TERCSI. re!



TERCSI.

mf

LAJOS.

mf

T. *f*
El - mú - ló ha - rag - ban Sze - ret - ni ta - núl - nak, El - mú - ló

L. *f*
El - mú - ló ha - rag - ban Sze - ret - ni ta - núl - nak, El - mú - ló

mf *f*

T. *cresc.* *ff*
ha - rag - ban Sze - ret - ni sze - ret - ni ta - núl - - -

L. *cresc.* *ff*
ha - rag - ban Sze - ret - ni sze - ret - ni ta - núl - - -

mf *cresc.*

Poco più vivo.

T. *4/4*
nak!

L. *4/4*
nak!

Poco più vivo.

(A templom felé indulnak honnan Feledi kilép.)

ff *dim.* *p* *4/4*

(Megpillantva őket.)

FELEDI. Moderato. *mf*

Bé - kes - ség!... ez jó - ra for - dúlt, Bár az Is - ten min - den bú - mat

p

pp

*cresc.**fz.*

Eny - hü - lés - re for - di - ta - ná, Kis lá - nyo - mat é - des jó - mat Visz - sza -

f

Allegro moderato.

(Gonosz és Jóska jobbról jönnek, Feledi nagy izgatottságban észreveszi őket.)

rall.

ad - ná!

pp *rall.* *mp* 8

GONOSZ.

mf

Sem - mi jót!

FELEDI.

mf

Mi hirt hoz - tok? Csak egy szót, Él - e még?

f

(Gonosz előveszi a piros kendőt és Feledi felé tartja, ez feljajdulva kap utána, térdre rogy és arcát a kendőbe rejti.)

Andante. (Zsoltár a templomban)

SOPRANI *mp*
Az oly em - be - rek nyil - ván bol - do -

TENORI *mp*
Az oly em - be - rek nyil - ván bol - do -

BASSI *mp*
Az oly em - be - rek nyil - ván bol - do -

Andante.
(Orgona) *mp*

mf
gok, A kik i - gaz - ság - gal jár - nak él -

mf
gok, A kik i - gaz - ság - gal jár - nak él -

mf
gok, A kik i - gaz - ság - gal jár - nak él -

tök - ben. Is - ten tör - vé - nyi - re va - gyon gond -

tök - ben. Is - ten tör - vé - nyi - re va - gyon gond -

tök - ben. Is - ten tör - vé - nyi - re va - gyon gond -

FELEDI.

Is-te-nem! Mily i - gaz - ta - lan vol - tam gyer - me - kem i - ránt!

juk,

juk,

juk,

f *dim.*

És a sze - rint él - nek min - den i - dő - ben;

f *dim.*

És a sze - rint él - nek min - den i - dő - ben;

f *dim.*

És a sze - rint él - nek min - den i - dő - ben;

cresc. *f*

A kik szent bi - zony - sá - git meg - őr - zik,

cresc. *f*

A kik szent bi - zony - sá - git meg - őr - zik,

cresc. *f*

A kik szent bi - zony - sá - git meg - őr - zik,

FELEDI *f* Te fe - léd

SOPRANI *cresc.* *ff*
 És az Is - tent szi - vök sze - rint ke - re - sik!

TENORI *cresc.* *ff*
 És az Is - tent szi - vök sze - rint ke - re - sik!

BASSI *cresc.* *ff*
 És az Is - tent szi - vök sze - rint ke - re - sik!

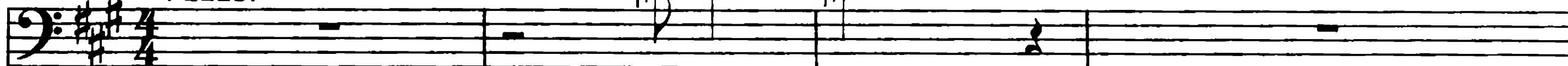
FELEDI *cresc.*
 for - dú - lok é - gi ir - gal - ma - sság! Gyó - gyítsd meg lel - ke - met, Ár - va

ff *cresc.*
 gyer - me - ke - met Ve - zé - reld, ve - zé - reld te hoz - zád!

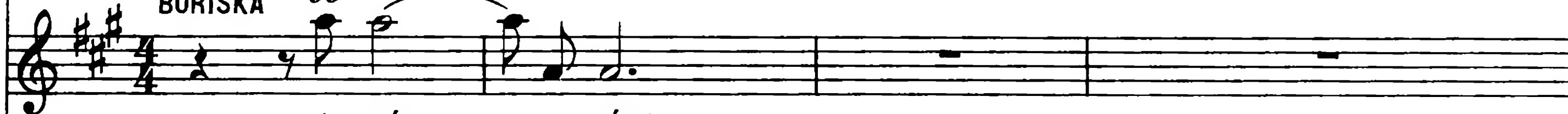
5^{ik} Jelenet. (Boriska és Sándor belépnek. Boris apja karjai közé veti magát.)

Allegro.

FELEDI

ff \sharp \flat \sharp 

BORISKA

ff Le - á - nyom!

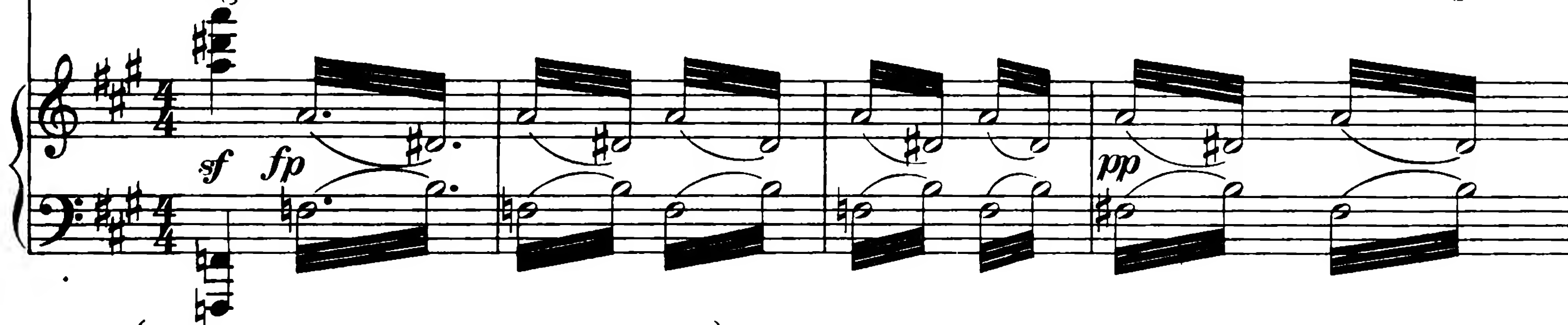
A - pám, — a - pám!

SÁNDOR

mf

Allegro.

Ott a ha-bok mély - sé - gé - ből

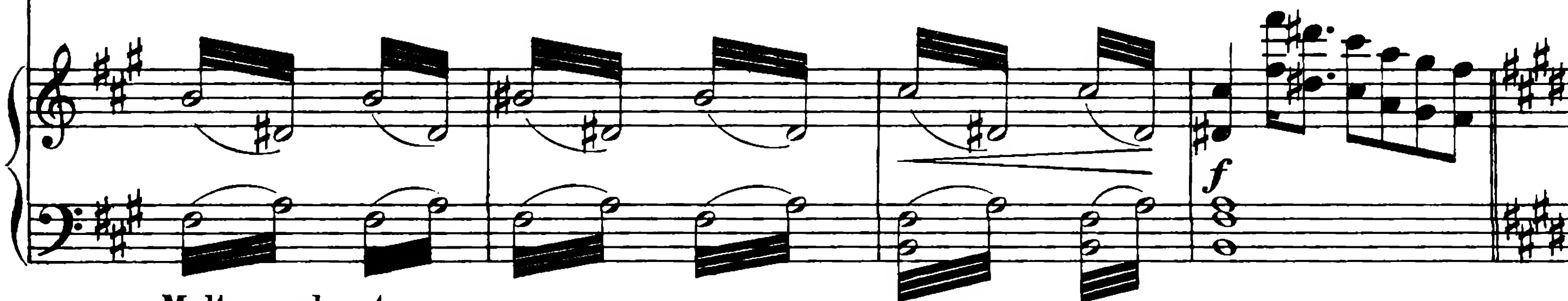


(A nép a templomból jövet Feledi körül csoportosul.)

SÁNDOR

*cresc.**f*

Visz-sza hoztam kend-nek, Meg-be-csüljék kit a ha-lál tor-ká-ból kiment - nek!



Molto moderato.

SOPRANI

cresc.

Vi - gasz - ta - ló Is - ten i - de ve - zé - rel - ted, vi - gasz - ta - ló Is - ten

TENORI

cresc.

Vi - gasz - ta - ló Is - ten i - de ve - zé - rel - ted, vi - gasz - ta - ló Is - ten

BASSI

cresc.

Vi - gasz - ta - ló Is - ten i - de ve - zé - rel - ted, vi - gasz - ta - ló Is - ten



Allegro. (Rózsai ki szintén a templomból jön ki áttör a csoporton.)

RÓZSAI

mp
Ej - nye lám! Itt a lel - kem

f
i - de ve - zé - rel - ted!

f
i - de ve - zé - rel - ted!

f
i - de ve - zé - rel - ted!

Allegro.

f *ff* *pp* *pp*

RÓZSAI

mp
Pá - ro - sá - val, Én meg soh' se bol - do - gúl - tam

pp *pp*

R.

mf
Egy ma - gá - val! E - gyik ug - rott a pa - tak - ba, A má - sik vi - gyá - zott

pp *staccato*

R. *f*

S te-remt úgy - se! mind - a - ket - tő, Be - csú - fúl meg - á - zott!

Moderato.

GONOSZ (Rózsához furakodva megböki.)

mf *cresc.* *f*

Jaj te Ró - zsi! de rá - ter - met - től A he - je - hu - já - ra!

pp

Più vivo.

RÓZSI

f *mf*

Mint kend a lo - pás - ra! Hát még azt sem tud - ják

SOPRANI *ff*

A lo - pás - ra?!

TENORI *ff*

A lo - pás - ra?!

BASSI *ff*

A lo - pás - ra?!

Più vivo.

f *ff*

R. *f*

Hogy ez a vén Go - nosz A leg - nagyobb tol - vaj!

ff

Tol - vaj!?

ff

Tol - vaj!?

ff

Tol - vaj!?

ff

Allegro moderato.

RÓZSI

mp

Hányszor lát - tam két szememmel Lopott hol - mit hogy e - melt el; Mindegy a vén csont - nak

p

pp

R. *cresc.* *mp* *cresc.* *f*

Son - ka, bor, liszt vagy ká - sa; Nincs a mi eny - ves ke - zé - nek Ja - vá - ra ne vál - na.

mf *pp* *mf*

RÓZSI *mp*

Nincs e tá - jon az a szől - lő Mit meg ne de - czi - mál - na!

f

SOPRANI *ff*

Tol - vaj! Tol - vaj!

TENORI *ff*

Tol - vaj! Tol - vaj!

BASSI *ff*

Tol - vaj! Tol - vaj!

pp

f *ff*

Moderato.
GONOSZ (a legnagyobb zavarban)

f

Ha - zu - dik, ha - zu - dik, em - be - rek, gye - re - kek, Ha - zu - dik ha mon - dom!

tr

sf

TERCSI *mp* *cresc.*

De biz úgy van, mert én lát - tam Mi - kor son - kát, bort lo - pott!

GONOSZ *f* *mf*

Ta - ga - dom! Hisz

mf

GONOSZ

tönk - re tesz - nek a ga - zok!

FELEDI

f

No le - ta - gad - nád te A na - pot az ég - ről!

mf

GONOSZ

mf

Le én a csil - la - got mert én

f

Be - csü - le - te - met nem en - ge - dem,

tr

sf

tr

sf

GONOSZ

ff

Nem, ha - lál - ig!

FELEDI

f

Szót se töb - bet!

f

A ha - zug - ság

tr

sf

sf

FELEDI

Ja-vad-ra nem vá - lik, Lecsap - lak a bak - ter - ság - ról Vén bú - nös el in - nen!

GONOSZ. (Komikus daccal.)

Nem én egy ta-pod - tat, Beszél - jen a fa - lu! Beszél - jen a fa - lu!

FELEDI

(A nép veszteg marad)

Tart - sa fel az új - ját Ki Go - noszt meg - tart - ja,

(Egytől-egyig ujjait billegetik.)

Hát a ki el - csap - ja? No lát - ta kend!

accel. *cresc.*

F. Itt a fa-lu Sza-va-zat-ja; Ta-ka-rod-jék a po-kol-ba S bak-ter kiirt-jét i - de ad - ja!

tr *tr* *tr* *tr*

pacel.

(Komikus pathosszal)

GONOSZ.

f *p* *f* *p*

Jaj testemnek, jaj lelkemnek!

SOPRANI, TENORI, BASSI

ha ha ha ha ha ha ha! ha!

ff *tr* *Moderato.* *f* *pp* *sf* *pp*

GONOSZ.

f *cresc.* *f* *rall.*

Mi-vé le-gyek, ho-va men - jek? Jaj szegény ár-vá-nak Se ap - ja se any - ja!

sf *cresc.* *sf* *sf* *prall.*

RÓZSI. (Hetykén.)
Allegro.

f *p*

Kenddel megyek én is! Em-lék-szik-e bi - ró u - ram, Em-lék-szik-e

p *pp*

R. *cresc.* *mf*

bi - ró u - ram, Mi - kor ezt a Sándor legényt Re - ám biz - ta? No most kendre

R. *f*

a - dom visz-sza, Ked - ves só - gor - ság - ra Szép a - tyá - fi - ság - ra.

R.

Is - ten áld - ja! El - megyek már;

R. *cresc.*

I - gaz ugyan sen - ki - se vár Me - gyek a vi -

R. 

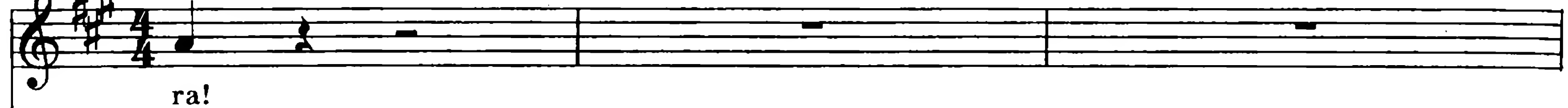
lág - ba! Ha a lel - kem el - kár - ho - zik Em - ber - sé - ges

R. 

bi - ró u - ram, Ve - gye kend ma - gá - -

(Rózi és Gonosz eltávoznak.)

RÓZSI Moderato.



ra!

SOPRANI 

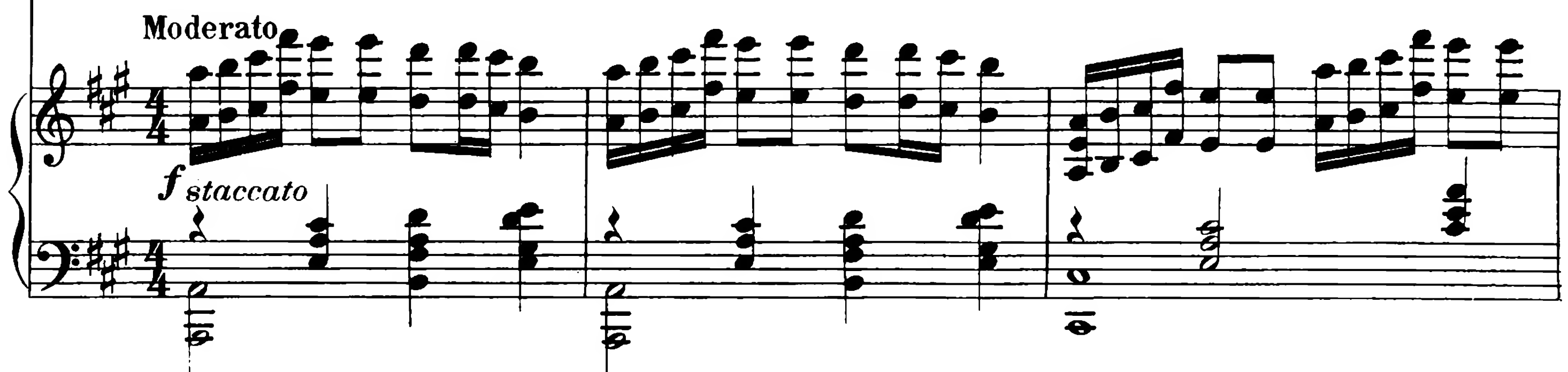
Min - den hát jó - ra vál, mind pár - já - ra ta - lál, ál - das - sék te -

TENORI 

Min - den hát jó - ra vál, mind pár - já - ra ta - lál, ál - das - sék te -

BASSI 

Min - den hát jó - ra vál, mind pár - já - ra ta - lál, ál - das - sék te -

Moderato 

f staccato

mf
É - des a - pá - m itt van ki - re oly rég

cresc.
hát az if - jú pár!

cresc.
hát az if - jú pár!

cresc.
hát az if - jú pár!

cresc.
f *fp*

B. *cresc.*
vár - tam. Hej, jól tu - dom én nem ó - hajt mást, csak a lá - nya,

f
mf

BORISKA *cresc.* *ff* *Allargando*
csak a lá - nya bol - dog - sa - gát!

FELEDI *f*
Most majd én beszé - lek:

Allargando
cresc. *f* *a tempo* *sf*

FELEDI.

hát a - tyám - fi - a - i Még két nagy bú - nös van itt, Most egy esz - ten - de - je

É - pen úgy kez - dő - dött És sí - rás lett a vé - ge,

E - zen ün - nep reg - ge - lén Áll - ja - nak megint e - lém Mint

meny - asz - szony és vő - le - gény! Ál - dás ve - lők és bé -

BORISKA Moderato.

Sze-rel - mem - nek vi - rá - gát A - rany su - gár

TERCSI.

Most az ün - nep reg - ge - lén Áll - ja - nak me -

SÁNDOR.

Sze-rel - mem - nek vi - rá - gát A - rany su - gár

LAJOS.

Most az ün - nep reg - ge - lén Áll - ja - nak me -

FELEDI.

ke! Ez ün - nep reg - ge - lén Áll - ja - nak me -

SOPRANI.

Most az ün - nep reg - ge - lén Áll - ja - nak me -

TENORI

Most az ün - nep reg - ge - lén Áll - ja - nak me -

BASSI.

Most az ün - nep reg - ge - lén Áll - ja - nak me -

Moderato.

f

B. e - ri, Is - te - nem te ol - tal - mazz

T. gint e - lénk, Mint meny-asz - szony és vő - le - gény

S. e - ri, Is - te - nem te ol - tal - mazz

L. gint e - lénk, Mint meny-asz - szony és vő - le - gény

F. gint e - lénk, Mint meny-asz - szony és vő - le - gény

gint e - lénk, Mint meny-asz - szony és vő - le - gény

gint e - lénk, Mint meny-asz - szony és vő - le - gény

gint e - lénk, Mint meny-asz - szony és vő - le - gény

B. Szi - vem csak ezt ké - ri! Sze - rel - mem - nek

T. Ál - dás ve - lők bé - ke! Most az ün - nep

S. Szi - vem csak ezt ké - ri! Sze - rel - mem - nek

L. Ál - dás ve - lők bé - ke! Most az ün - nep

F. Ál - dás ve - lők bé - ke! Most az ün - nep

Ál - dás ve - lők bé - ke! Most az ün - nep

Ál - dás ve - lők bé - ke! Most az ün - nep

Ál - dás ve - lők bé - ke! Most az ün - nep

B. vi - rá - gát A - rany su - gár é - ri

T. reg - ge - lén Áll - ja - nak me - gint e - lénk

S. vi - rá - gát A - rany su - gár é - ri

L. reg - ge - lén Áll - ja - nak me - gint e - lénk

F. reg - ge - lén Áll - ja - nak me - gint e - lénk

reg - ge - lén Áll - ja - nak me - gint e - lénk

reg - ge - lén Áll - ja - nak me - gint e - lénk

reg - ge - lén Áll - ja - nak me - gint e - lénk

cresc. e rall.

B. Is - te - nem te ol - tal - mazz Szi - vem ezt ké - ri, te ol -

cresc. e rall.

T. Mint meny-asz - szony és vő - le - gény! Ál - dás ve - lők bé - ke

cresc. e rall.

S. Is - te - nem te ol - tal - mazz Szi - vem ezt ké - ri te ol -

cresc. e rall.

L. Mint meny-asz - szony és vő - le - gény! Ál - dás ve - lők bé - ke

cresc. e rall.

F. Mint meny-asz - szony és vő - le - gény! Ál - dás ve - lők bé - ke

cresc. e rall.

Mint meny-asz - szony és vő - le - gény! Ál - dás ve - lők bé - ke

cresc. e rall.

Mint meny-asz - szony és vő - le - gény! Ál - dás ve - lők bé - ke

cresc. e rall.

Mint meny-asz - szony és vő - le - gény! Ál - dás ve - lők bé - ke

cresc. e rall.

Mint meny-asz - szony és vő - le - gény! Ál - dás ve - lők bé - ke

B. *ff* tal - mazz!_____

T. *ff* ál - dás!_____

S. *ff* tal - mazz!_____

L. *ff* ál - dás!_____

F. *ff* ál - dás!_____

ál - dás!_____

ál - dás!_____

ál - dás!_____

Maestoso. (Függöny. Vorhang.)

ff

The musical score is for page 197. It features five vocal staves (Bass, Tenor, Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment at the bottom. The vocal parts have lyrics in Hungarian: 'tal - mazz!' for Bass, Soprano, and Alto, and 'ál - dás!' for Tenor and Bass. The piano part has a 'ff' (fortissimo) marking and a 'Maestoso.' tempo instruction. The score is in G major (two sharps) and 3/4 time. The vocal parts have a melodic line with a long note followed by a rest, and the piano part has a rhythmic accompaniment. The score ends with a double bar line.



Teréz körút 38. sz.
HANGJEGYMETSZŐ INTÉZET
könyv és könyomdai
MŰINTÉZET.
Telefon 51.22.63.